

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn/Frau/Fräulein/Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIRLINTHFK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 122 – 1801

Bern, Mittwoch, 28. Mai 1980
Berne, mercredi, 28 mai 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 122 – 28. 5. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh.,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 303527–303557

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Gemischte Wirtschaftskommission Schweiz-Polen – Commission écono-
mique mixte Suisse-Pologne.

Besuch des argentinischen Wirtschaftsministers – Visite du Ministre ar-
gentin de l'économie.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im
April 1980 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre
économique en avril 1980.

Änderungen und Erweiterung des vollautomatischen Telexverkehrs –
Modifications et extension du trafic télex automatique.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsduldner und alle Personen, die auf in Hän-
den eines Gemeinschaftsduldners befindliche Vermögensstücke Anspruch
machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen
oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem
betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkur-
ses hört gegenüber dem Gemeinschaftsduldner der Zinsenlauf für alle For-
derungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen
und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die
Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen
Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kanona-
len Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und
noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht an-
gemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gugläubigen Er-
werber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht wer-
den, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilge-
setzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsduldner sich binnen der
Eingabefrist als solche anzumelden bei Sirafolgen im Unterlassungs-
falle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsduldners als Pfandgläubiger oder aus
andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht
binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei
Sirafolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlas-
sung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Lie-
genschaften des Gemeinschaftsduldners weiterverpfändet worden sind, ha-
ben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen
Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen
des Gemeinschaftsduldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich

Gemeinschaftsduldnerin: Alchemine AG, Albisstrasse 28, 8038 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Mai 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag 6. Juni 1980, 15 Uhr, im
Bahnhofbuffet Zürich Enge, 1. Stock, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 29. Juni 1980.

8002 Zürich, den 28. Mai 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

(1862)

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeän-
derte Kollokationsplan erwächst in
Rechtskraft, falls er nicht binnen
zehn Tagen vor dem Konkursge-
richt angefochten wird.

L'état de collocation, original ou
rectifié, passe en force, s'il n'est pas
attaqué dans les dix jours par une
action intentée devant le juge qui a
prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Vorläufige Konkursanzeige

Über die RSW Immobilien AG, mit Sitz in 8821 Schönenberg ZH,
hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen mit Verfügung
vom 14. Mai 1980 den Konkurs eröffnet.

Die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später
veröffentlicht.

8820 Wädenswil, den 22. Mai 1980

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

(1861)

Ct. de Neuchâtel

(1872)

Complément à l'état de collocation

Faillie: Solinox S.A., rue du Crêt 1 à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers complété par suite d'admission
après convention d'une créance de première classe, est déposé à l'o-
fice soussigné où il peut être consulté.

Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans
les dix jours dès le 28 mai 1980, sinon ledit état complété sera consi-
déré comme accepté.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 28 mai 1980

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J. P. Gaillard

Kt. Bern

Verlassenschaftsliquidations-Eröffnung

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Rischik Markus, geboren 1926,
Inhaber Werbeagentur BSR MR wohnhaft gewesen Kappelenring
50B, Hinterkappelen.

Eigentümer folgender Liegenschaft: Eigentumswohnung GB-3084-
13, Wohlen.

Datum der Eröffnung: 2. Mai 1980.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 17. Juni 1980.

3000 Bern, den 21. Mai 1980

Konkursamt Bern

(1864)

Ct. de Genève

(1869)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,

2. l'état des revendications,

3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte néces-
sité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dé-
pôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Fiduciaire Kurz SA, gérer et administrer tous biens meubles et im-
meubles; représenter toutes personnes physiques ou morales; organi-
ser et réorganiser toutes sociétés et, d'une manière générale, exécuter
tous mandats fiduciaires et comptables avec siège 18, place de Cor-
navin à Genève. (Réf. n° 1).

Carrosserie Inter SARL, fabrication et réparation de carrosseries en
tous genres ayant son siège 17, route de Saint-Julien à Genève. (Réf.
n° 1 et 2)

Godefroy Marianne, née Brancaloni, 1^{er} mars 1924, Rue FR, resta-
uratrice, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la
Ferme» sis à La Renfile à Jussy GE, où elle était domiciliée, actuel-
lement sans domicile ni résidence connus. (Réf. n° 1)

Mercier Claude, 25 août 1945, Genève, restaurateur exploitant un
restaurant à l'enseigne «La Petite Auberge» sis 2, avenue du Petit-
Senn à Chêne-Bourg, domicilié 2, boulevard Georges-Favon à Ge-
nève. (Réf. n° 1, 2 et 3)

Munoz Manuel, 4 avril 1933, Malaga (E), gérant de restaurant, ex-
ploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Patte d'Oie» sis 6, ave-
nue Henri-Dunant à Genève, domicilié 36, rue de la Servette à Ge-
nève. (Réf. n° 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 28 mai 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Bern

Gemeinschaftsduldner: Müller Hansruedi, 1940, von Buchholterberg, In-
genieur, Orpundstrasse 24 a, Biel.

Datum der Eröffnung: 13. Mai 1980 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 17. Juni 1980.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 17. Juni 1980 beim
Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen,
dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder
steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsöfferten
innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige
Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumel-
den, spätestens bis 17. Juni 1980, unter Vorlegung der Beweismittel.

2500 Biel, den 28. Mai 1980

Konkursamt Biel:
Bregnard

(1863)

Kt. St. Gallen

(1871)

Gemeinschaftsduldner: Jedehe Heinz, Auto-City Bürg, Schutt, 8735 Rüe-
terswil-St. Gallenkappel.

Konkurrenzeröffnung: 24. März 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 24. März 1980): bis 17. Juni
1980.

8640 Rapperswil, den 23. Mai 1980

Konkursamt See

Ct. de Genève

(1870)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,

2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dé-
pôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s),
sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: Zanetti Antonio, 23 août 1929 GR, garagiste, domicilié 56,
chemin de Vireloup à Collex, Genève, exploitant un garage à l'en-
seigne «Garage A. Zanetti» sis route de Colovrex sn, au Grand-Sa-
connex GE. (Réf. n° 1)

1200 Genève, le 28 mai 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

Modification de l'état de collocation

Faillie: Sassey SA, avec siège social à Ocourt.

Date du dépôt: 28 mai 1980.

L'état de collocation, modifié ensuite d'admission ultérieure en 5^e classe de créances s'élevant à fr. 23 936.20, est déposé à nouveau à l'office des faillites de Porrentruy, où il peut être consulté.

Délai au 9 juin 1980 pour introduire les actions en contestation, sinon l'état de collocation deviendra définitif.

2900 Porrentruy, le 21 mai 1980

Le préposé aux faillites:
René Domont

(1865) **Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio****Zürich - Zurich - Zurigo**

16. Mai 1980

Severin Rahm AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Kommissions-, Leasing- und Treuhandschäften, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, ist Severin Rahm, von und in Hallau. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Gygax, von Seeburg, in Glattfelden. Adresse: Felsenrainstrasse 1, Zürich 11.

16. Mai 1980

Radio-Meyer AG, in Zürich 2, Import und Export, Verkauf von grossen und kleinen sowie Vermietung, Installation und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Statuten am 19. 3. 1980 geändert. Die 50 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 5 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Das Grundkapital von Fr. 200 000 zerfällt daher nun in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Mai 1980

Betschmann + Rusterholz AG, in Zürich 6, Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1977, S. 3505). Die Generalversammlung vom 15. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

16. Mai 1980

Erni & Giger Elektro AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 94). Neu hat Kollektivprokura: Klara Odermatt, von Dallenwil, in Wangen-Brüttisellen; sie zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

16. Mai 1980

Zagoda AG, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 114). Dora Zagoda, Präsidentin des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Lavaterstrasse 55, Zürich 2.

16. Mai 1980

Personal-Kompass AG, in Zürich 1, Dienstleistungen im Bereiche des Personalwesens usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 18). Die Generalversammlung vom 24. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Schräml & Schär Personal-Kompass AG.

16. Mai 1980

Valvoline-Oel Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Mineralöl usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 317). Die Unterschrift von Dönys Günter ist erloschen.

16. Mai 1980

Intermarket Promotion and Coordination AG, in Zürich 1, Handelsgeschäfte jeder Art (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 597). Neue Adresse: Utoquai 55, Zürich 8.

16. Mai 1980

T.B.W.A. (Tragos, Bonnange, Wiesendanger, Ajroldi) AG, in Zürich 7, Marketing und Werbeagentur (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3896). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Keller, von Bobikon, in Erlenbach ZH.

16. Mai 1980

Varipack AG, in Zürich 3, Verarbeitung von Papier und Folien für Verpackungszwecke usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Haas, von Zürich und Schönenwerd, in Ottenbach.

16. Mai 1980

Werner Schudel, Innenausstattung, in Horgen, Mühleweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Schudel, von und in Horgen. Innenausstattung; Sattlerei- und Tapezierwerkstätte; Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Lederwaren, Polstermöbeln, Teppichen und Vorhängen.

16. Mai 1980

Pietro Vescovi, Baggerbetrieb, in Zürich. Limmatstrasse 165, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pietro Vescovi, von Marolta, in Zürich 5. Baggerbetrieb.

16. Mai 1980

Eleservice AG (Eleservice SA) (Eleservice Ltd), in Zürich 1, Oberdorfstrasse 8/3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 5. 1980. Zweck: Vertrieb und Unterhalt von elektronischen Produkten, insbesondere von Digitaluhren; Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-how; Übernahme von Verletzungen, Beteiligung an anderen Unternehmen, Verwaltung von Vermögen für eigene oder fremde Rechnung und Durchführung von Treuhandschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Adressen bekannt sind, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich.

16. Mai 1980

Flender AG, in Zürich 9, Getriebe (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4125). Die Unterschrift von Friedrich Flender ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Walter F. Zwimpfer, von Kilchberg ZH und Oberkirch, in Kilchberg ZH.

16. Mai 1980

Treichler Elektronik AG, in Wettswil am Albis, Schachenstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 4. 1980. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Anlagen, Messgeräten und Bauelementen; technische Anleitung insbesondere auf dem technischen Gebiet; Erwerb und Auswertung von Patenten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt einen Personewagen, elektronische Bauteile, Werkzeuge, Geräte, Büromöbel und Büromaschinen gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarlisten vom 31. 3. 1980 zum Preise von Fr. 22 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Gerhard Treichler, von Schönenberg, in Affoltern am Albis, Präsident, und André Kuchen, von Zürich, in Affoltern am Albis; beide mit Einzelunterschrift.

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)**Clôture de la faillite**
(LP 268)

Kt. Bern

(1874)

Das Konkursverfahren über Allfrutt AG, Früchte-, Gemüse- und Landesprodukte en gros, Kupfergasse 11, 3800 Matten bei Interlaken, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Interlaken vom 21. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

3800 Interlaken, den 22. Mai 1980

Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Kt. Solothurn

(1866)

Das Konkursverfahren über Studer-Heimann Hans-Peter, 1943, Angestellter, Gerlafingenstrasse 240, 4566 Kriegstetten, nun in 4512 Bellach, Marktstrasse 3.15, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 16. Mai 1980 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 22. Mai 1980

Konkursamt Kriegstetten

Ct. du Jura

(1873)

Faillie: «Dimma» Hermann Frutiger & Cie, société en nom collectif avec siège social à Courtedoux.

Date de la clôture: 22 mai 1980.

2900 Porrentruy, le 23 mai 1980

Le préposé aux faillites:
René Domont

Kt. Zürich

(1868)

Beendigung der Nachlass-Stundung

Schuldnerin: Lywana AG, Wetzikon.

Die der Geschwisterin mit Beschluss vom 1. November 1979 bewilligte Nachlass-Stundung wird als beendet erklärt.

Die Wirkungen der Stundung fallen mit dem Datum der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dahin.

8340 Hinwil, den 22. Mai 1980

Bezirksgericht Hinwil
Der a.o. Gerichtsschreiber: C. Blatter

Kt. Graubünden

(1877)

Widerruf der Bestätigung des Nachlassvertrages

Der Kreisgerichtsausschuss Oberengadin, als Nachlassbehörde hat mit Entscheid vom 31. August 1978 dem von der Firma Hunger & Co., Sanitär-Installations-Geschäft, St. Moritz angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung in Anwendung von Art. 316 SchKG, die am 28./31. Januar 1977 ausgesprochene Bestätigung widerrufen.

Dieser Entscheid ist durch Urteil des Bundesgerichtes vom 27. März 1980 rechtskräftig geworden.

Mit der öffentlichen Bekanntmachung fällt die Wirkung der Stundung dahin.

7524 Zuoz, den 23. Mai 1980

Kreisgerichtsausschuss
Oberengadin, 7524 Zuoz
Der Kreispräsident: Roman Gili

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(1875)

Avviso

L'adunanza dei creditori della Tecnotime S.A., Stabio, in moratoria concordataria in un primo tempo prevista per il 22 maggio, avrà luogo presso la sala delle udienze della pretura di Mendrisio-Sud mercoledì 4 giugno 1980, alle ore 14.30.

6830 Chiasso, il 28 maggio 1980

Il commissario del concordato:
Gaffuri Luigi
c/o Mega Fiduciaria S.A.
corso S. Gottardo 32, 6830 Chiasso

Ct. du Valais

(1876)

Rapport du liquidateur

Dans la liquidation concordataire de Toitures et Façades pour l'Industrie S.A., Monthey, le rapport du liquidateur pour la période du 15 décembre 1977 (homologation du concordat) au 23 mai 1980 est déposé à l'office des poursuites et faillites de Monthey.

1870 Monthey, le 23 mai 1980

Toitures et Façades pour l'Industrie S.A., Monthey,
en liquidation concordataire
Le liquidateur: Joseph-M. Detorrenté, préposé

16. Mai 1980
Solid-State-Electronics SA, bisher in Locarno (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 501). Die Generalversammlung vom 11. 4. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 25. 3. 1971 datieren, geändert. Neue Firma: S.S.C. Solid-State-Commerz AG (S.S.C. Solid-State-Commerz SA) (S.S.C. Solid-State-Commerz Ltd.). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bellevierstrasse 45, Zürich 8. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Produkten der elektronischen Industrie und verwandten Produkten; Übernahme von Vertretungen aller Art, Erbringung von kaufmännischen Dienstleistungen aller Art, Erwerb von Beteiligungen und Grundeigentum sowie Erwerb, Registrierung und Verwertung von Schutzrechten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Juraj Tamas Zabratzky, von Zürich, in Maur.

16. Mai 1980
Kessler-Druck AG, in Zürich 3, Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1792). Elmar Birgelen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hildegard Theresia Kessler, bisher Präsidentin und Delegierte des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Alois Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Zürich.

16. Mai 1980
Bauerle Farben AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 73). Die Generalversammlung vom 1. 5. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

16. Mai 1980
E. Zurbuchen AG, in Zürich 1, Bijouteriewaren usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 90). Die Prokura von Roberto Luadi ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Johann Wassmann, von Basel, in Uitikon.

16. Mai 1980
Lennik AG, in Zürich 7, Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561), im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1980
Pakind AG, in Zürich 9, Waren aller Art (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2995). Maria Zumstein, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Baden.

16. Mai 1980
Alesta Verlags AG, in Zürich 4, Herausgabe von Zeitschriften (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1977, S. 3733). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560) im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1980
Mantel AG, in Elgg, Ofenkacheln und Öfen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2765). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Boda Zünd; seine Prokura ist erloschen.

16. Mai 1980
Larsika Invest AG, in Dietikon, Beteiligungen an Gesellschaften (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 210). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1544) im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1980
Friag Frank Isolierungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Die Prokura von Peter Schweizer ist erloschen.

16. Mai 1980
Witwen-, Waisen- und Pensionskasse der Professoren der Universität Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1905). Prof. Dr. Hans Schmid, Prof. Dr. Robert Leuenberger, Prof. Dr. Karl Käfer und Prof. Dr. Ernst Risch sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Prof. Dr. Werner Leemann, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Aktuar derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Prof. Dr. Walter Haller, von Zofingen, in Fällanden, Präsident, und Prof. Dr. Paul Weilenmann, von Hofstetten bei Elgg, in Adliswil, Quästor.

16. Mai 1980
Bau-Service T + H AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4115). Neu hat Einzelprokura: Heide Lore Licht, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

16. Mai 1980
Rothschild Bank AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). Oscar P. Campiche nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Prokura von Rolf Wägli erloschen.

16. Mai 1980
Jasmin, Institut für Partnerwahl, Renate Schlick, in Zürich, Uraniastrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Renate Schlick, von Zürich, in Zürich 4. Betrieb eines Instituts für Partnerwahl.

16. Mai 1980
A. Ammann & Co, Satzstudio, in Zürich 1, Grossmünsterplatz 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1980. Gesellschafter: Annelies Ammann, von Basel, in Unterengstringen; Rolf Booz, von Zürich, in Fällanden, und Adrien Gauschi, von Zürich, in Herrliberg. Herstellung von Fotosatz.

16. Mai 1980
Mikro Computer Systeme AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4081). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 4. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. Mai 1980
ETC Trading AG, in Zürich 1, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1370). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 3. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1980
Ironfit AG, in Zürich 11, Vertrieb und Einbau von Kunststoff-Folien usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 473). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 3. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Mai 1980
Thyssen Stahl AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2142). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Berweger, von Stein AR, in Fällanden.

16. Mai 1980
Gustav Steiner AG, Embrach, in Embrach, Übernahme, Erwerb und Betrieb von Sand- und Kiesgruben usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Die Abteilung Kieswerk, Aushub und Baggerbetrieb ist mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, die in der Übernahmebilanz per 31. 3. 1980 enthalten sind, an die «Kieswerk Steiner AG», in Embrach, übergegangen; ferner gelten die seit dem 1. 4. 1980 betreffend die erwähnten Aktiven und Passiven von der «Gustav Steiner AG, Embrach» abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der «Kieswerk Steiner AG» erfolgt.

16. Mai 1980
Kieswerk Steiner AG, in Embrach, Rheinstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1980. Zweck: Betrieb eines Kieswerkes sowie Ausführung von Aushubarbeiten und Transporten aller Art. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der «Gustav Steiner AG, Embrach», in Embrach, die Abteilung Kieswerk, Aushub und Baggerbetrieb mit denjenigen Aktiven von Fr. 824 000 und denjenigen Passiven von Fr. 150 000, die in der Übernahmebilanz vom 31. 3. 1980 enthalten sind, zum Preise von Fr. 674 000, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der «Gustav Steiner AG, Embrach», nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 4. 1980 betreffend die übernommenen Aktiven und Passiven abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Max Steiner, von Embrach und Pfungen, in Embrach, mit Einzelunterschrift.

16. Mai 1980
Bébé-Bedarfs AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1263). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 11. 1979 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

16. Mai 1980
Gatagab, Garagen- und Tankstellen-Beratung AG, in Zürich 10, Hardegstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 5. 1980. Zweck: Beratung von Unternehmern, welche auf dem Gebiet von Garagen und Tankstellen tätig sind, insbesondere in den Bereichen Technik, Organisation, Marketing, Finanzierung und Rechnungswesen. Die Gesellschaft kann auch Managementverpflichtungen eingehen, eigene Garagen oder Tankstellen unterhalten und Handel mit Tankstelleneinrichtungen und Zubehör treiben. Grundkapital: Fr. 60 000, wovon Fr. 20 000 liberriert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Christoph R. Ramstein, von Muri und Basel, in Seon, Präsident; Christoph W. Eichele, von Basel, in Widen bei Bremgarten, Vizepräsident und Delegierter; Michel Stoppa, von Vevey, in Widen bei Bremgarten, Delegierter, und Beat Meyerstein, von Zürich, in Wohlen AG, Delegierter; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1980
Fides Partner AG (Fides Partner SA) (Fides Partner Ltd), in Zürich 2, Bleicherweg 33, c/o Fides Treuhandvereinigung, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 4. 1980. Zweck: alle Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. César Stucki, von Hüntlingen, in Horgen, Präsident; Dr. Rolf Wenzler, von Barzheim, in Adliswil, Vizepräsident; Hans Jörg Furrer, von Lüterkofen-Ichertswil, in Langnau am Albis, Sekretär, und Dr. Eric Baudat, von Arnex-sur-Orbe, in Lausanne; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

16. Mai 1980
Megabau AG, Zweigniederlassung in Lyss. Planung, Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 233). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Büren an der Aare. Sepp Fässler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Eggi zeichnet nun einzeln.

Büro Bern

16. Mai 1980
Marc's Wychäll, Marcel Dietrich, in Köniz. Inhaber der Firma ist Marcel Friedrich Dietrich, von Leissigen, in Köniz. Handel mit Wein. Buchseeweg 26.

16. Mai 1980
Helfer Architekten AG, in Bern (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1601). Die Gesellschaft hat 3000 auf den Inhaber lautende Genusscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben. Sie gewahren vermögensrechtliche Ansprüche gemäss Statuten.

16. Mai 1980
CD Discount AG, in Bern. Handel mit Artikeln des täglichen und periodischen Bedarfs usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Walter Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Mai 1980
Verlag Peter Lang AG, in Bern (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3959). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Peter Lang, nun in Oakridge Lynch (GB), Präsident (bisher einziges Mitglied); Peter von Teufenstein, von Schönenwerd, in Zollikofen (neu), und Reinhold Brunner, dessen Prokura erloschen ist (neu). Peter Lang und Peter von Teufenstein führen Einzelunterschrift. Reinhold Brunner führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Jupiterstrasse 15.

16. Mai 1980
Textilmarkt Schwob AG, in Bern (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3650). Eduard Haas, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Thomas Isler, von Wädenswil, in Rüschlikon.

16. Mai 1980
W. Schlatter AG, in Bern. Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen, Motoren usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1117). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Heinz Fuss, der Direktor bleibt, Präsident (bisher Mitglied), und Werner Schlatter (bisher Präsident); sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Albert Stähli, von Rapperswil BE, in Thun. Die Prokura von René Schären ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Länggassstrasse 21.

Büro Burgdorf

16. Mai 1980
Phytomed AG, in Burgdorf. Herstellung und Handel mit Heil- und Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1170). In der Generalversammlung vom 9. 5. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 370 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 15 000 durch Verrechnung liberriert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Schöslwil (Bezirk Konolfingen)

14. Mai 1980
Niklaus Schweizer, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Niklaus Schweizer, von Rütli bei Riggisberg, in Münsingen. Betrieb eines Architektur- und Innenarchitekturbüros, Bernstrasse 24, 3110 Münsingen.

14. Mai 1980
Comat AG, in Worb. Fabrikation von und Handel mit Geräten und Ausrüstungen, Mess- und Regelanlagen usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2552). Neues Geschäftsdomicil: Bernstrasse 4, 3076 Worb.

14. Mai 1980
HSB Heizungs-Service AG, in Münsingen. Unterhalt und Verkauf von Öl- und Gasbrennern usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3906). Jürg Aeberhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Gerd Höreth, Geschäftsführer, ist erloschen.

14. Mai 1980
Obimag AG, bisher in Grindelwald (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1979, S. 1870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1980 wurde der Sitz nach Nid er w i c h t r a c h verlegt. Die Firma wurde geändert in Gräber Automobile AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Fahrzeugen aller Art; sie ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen und Lizenzen zu verwerten sowie Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Mai 1979 und wurden am 21. April 1980 revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der (VR) Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Studer, von Niederried, in Grindelwald, als Präsident (neu); Theresie Studer-Fuhrer, von Niederried, in Grindelwald, als Sekretärin (bisher); Benjamin Studer, von Niederried, in Grindelwald (bisher), und Liane Gräber, von Rohrbachgraben, in Niederwichtach (neu). Peter Imboden ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Benjamin Studer ist als VR-Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Studer und Theresie Studer-Fuhrer führen je Einzelunterschrift. Bernstrasse, 3114 Niederwichtach.

Büro Schwarzenburg

16. Mai 1980
R. Huser, in Wislisau, Gemeinde Rüschegg. Inhaber der Firma ist René Huser, von Ennetbürgen, in Wislisau, Gemeinde Rüschegg. Betrieb des Restaurants Lamm.

Büro Thun

14. Mai 1980
Ernst Comestibles AG, in Thun. Betrieb eines Comestiblesgeschäftes sowie Handel mit allen damit zusammenhängenden Artikeln (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3404). Die bisher kollektiv zeichnungsberechtigten Verwaltungsräte Peter Ernst, Vizepräsident, und Ludovicus van der Heijden-Ernst führen nun Einzelunterschrift.

Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Mai 1980
MAC Marketing Consulting AG, in Adligenswil. Betriebsorganisation (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 183). Rudolf Zemp-Walker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fredy Hofstetter, von Entlebuch, in Littau.

16. Mai 1980
Ernst Burkart, in Ebikon. Restaurant (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3862). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Mai 1980
Reichenberger GmbH in Liquidation, in Gisikon. Brandschadenbekämpfung, aufgelöste GmbH (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1475). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zusammengehörigen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16. Mai 1980
Cewag Cementwaren AG (Cewag Cementwaren SA) (Cewag Cementwaren Ltd.), in Horw. in Konkurs (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 719). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1980
JK Engineering Jaromir Kubias, in Horw. Krebsbärenhalde, 6048 Horw. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jaromir Kubias, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Horw. Planung und Konstruktion für Zellstoff- und Papierindustrie.

16. Mai 1980

Merz, Zweigniederlassung in Luzern, Innenarchitektur usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 334). Einzelfirma mit Hauptsitz in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Neue Adresse: Büttlenhalde 37, 6006 Luzern.

16. Mai 1980

Pelz-Müller A.G. Luzern, in Luzern, aufgelöste AG (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1268). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

16. Mai 1980

Piazza & Cie., AG, Baunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3999). Hubert Bühlmann, Prokurist, wohnt nun in Luzern. Neue Adresse der Gesellschaft: St. Karlstrasse 12, 6004 Luzern.

16. Mai 1980

Revit AG, in Luzern, chemische und pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1977, S. 2790). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Nelly Wismann-Schäufelberger, von Zürich und Kloten, in Luzern.

Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

16. Mai 1980

Gehr. Meienberg, in Ennetbürgen. Roland Meienberg und Rolf Meienberg, beide von Neuheim, in Ennetbürgen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1980 begonnen hat. Ausführung von Decken- und Wandverkleidungen sowie Isolationen. Vorderboden 4, 6373 Ennetbürgen.

Glarus - Glaris - Glarona

16. Mai 1980

Petrimol Mineralöl & Chemikalien AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 233). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1980 wurde der Sitz der Firma nach Filzbach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Januar 1972. Die Firma lautet nun: Petrimol AG. Zweck der Gesellschaft nun: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten und Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Peter Heutschi, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Andreas Schrepper, von Obstdalen, in Birmensdorf ZH; er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: Haus zum Rad, c/o Otto Künzli.

16. Mai 1980

Colla Development GmbH, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862). Der richtige Name des bisher eingetragenen Gesellschafters Max Weber lautet: Max Georg Becker (analog Eintragung Geschäftsführer). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. Heinrich Streiff, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: Hauptstrasse 59.

16. Mai 1980

Calor GmbH Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 506). Nachdem die Löschungsbeihilfen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegen, wird diese Firma gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

14. Mai 1980

Weiss Wäscherei AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. April 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Kundenwäscherei und chemischen Reinigung. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln usw. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlageverträgen I und II vom 16. April 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «E. Weiss, Wäscherei», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 406 912.40 und die Passiven Fr. 306 912.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Weiss sen., von und in Zug, Präsident, und Robert Weiss, von Zug, in Baar; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Ibelweg 18b, 6300 Zug.

14. Mai 1980

E. Weiss, Wäscherei, in Zug, Wäscherei (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1953, S. 235). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 durch die «Weiss Wäscherei AG», in Zug, gelöscht.

14. Mai 1980

Opinion AG, in Zug, Beratung industrieller Betriebe usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3254/5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Mai 1980

Fischer & Sohn Aktiengesellschaft, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 27). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1597) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1980

J. Buxtorf Wichelhausen & Co Aktiengesellschaft, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1978, S. 27). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1597) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1980

Monexa Liegenschaften AG, Zug, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2364). Erika Zweifel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Friedrich Johann Schertenleib, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

14. Mai 1980

Fearnoll AG, in Zug, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 724). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Tore Toms, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (Norwegen).

14. Mai 1980

E. Jagendorfer & Co., in Cham, Verkauf von Orient- und Auslegtischen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3107). Angelo Ottenburg ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst, die Firma erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Erwin Jagendorfer, von und in Zug, als Einzelkaufmann, im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: E. Jagendorfer.

14. Mai 1980

Dacor Datenverarbeitungs- und Computer-Organisations AG, in Zug, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 459). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Rüegg, von Gommiswald, in Küssnacht am Rigi. Neues Domizil: Baarerstrasse 71.

14. Mai 1980

Iropa AG, in Baar, Kauf, Produktion usw. aller Arten von Maschinen und Geräten der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1935). Albert Stössel ist nun Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist somit erloschen.

14. Mai 1980

Cormag Aktiengesellschaft, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohöl und petrochemischen Erzeugnissen sowie Vermittlung dieser Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte im internationalen Rohstoffhandel tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Theodor Maurer, von Bolligen, in München. Domizil: Gotthardstrasse 18, 6300 Zug.

14. Mai 1980

Quovadis - Vermögensverwaltungs AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögen aller Art, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist K. Heinz Jörin, von Waldenburg, in Zug. Domizil: Zeughausgasse 2, c/o Industrial Promoting Ltd., 6300 Zug.

14. Mai 1980

Brigo AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern; Beteiligung an andern Unternehmen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Huber, von Bonstetten, in Rüschlikon. Domizil: Grabenstrasse 14, c/o Confidia AG, 6300 Zug.

14. Mai 1980

TNH Leasing AG (TNH Leasing SA) (TNH Leasing LTD), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leasing von und Handel mit Flugzeugen, Maschinen und gewerblichen Ausrüstungen oder Einrichtungen jeder Art. Die Gesellschaft kann auch Finanzgeschäfte tätigen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter A. Meier, von Zürich, in Thalwil, Präsident; Otto A. Meier, von Thalwil, in Gattikon, Gemeinde Thalwil, und Urs V. Jäggi, von Seewen SO, in Dübendorf; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hänibühl 8, c/o Interhold AG, 6300 Zug.

14. Mai 1980

Holbro AG (Holbro SA) (Holbro Ltd), in Zug, Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 10. April und 13. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Marken-schutzrechte, insbesondere auf dem Gebiet von Kühltürmen, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; Handel mit Waren aller Art. Sie kann alle der Zwecke förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen und Dienstleistungen erbringen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Theodore Holland, kanadischer Staatsangehöriger, in Don Mills, Ontario (Kanada), Präsident; Dr. Martin Escher, von Zürich, in Herliberg, Geschäftsführer, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Zumikon, Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Im Röteli 10a, c/o Fibeval AG, 6301 Zug.

16. Mai 1980

DWC Consulting Office GmbH, in Zug (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Werner Huber ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Neues Domizil: Ackerstrasse 1, c/o Tharpe AG.

16. Mai 1980

Automonte AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Spielautomaten sowie Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

16. Mai 1980

Bürgisser & Co., in Zug, Betrieb einer Handelsagentur usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 335). Kollektivgesellschaft. Werner Gosteli, von und in Krauchthal, ist am 1. Mai 1980 als Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien eingetreten. Die Firma wird geändert in: Bürgisser, Gosteli & Co.

16. Mai 1980

Handex Import-Export AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 287). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

16. Mai 1980

Terr Invest Aktiengesellschaft, in Zug, Investitionen in Boden- und Bauwerte usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3100). Otto M. Amstutz, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Ursula K. Amstutz-Kassebaum führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokura ist somit erloschen. Neues Domizil: Poststrasse 20a, c/o A. Duss.

16. Mai 1980

Tomy Promotion AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung und Organisation von Werbeveranstaltungen im In- und Ausland, sowie Import-, Transit- und Exportgeschäfte von dazugehörigen Artikeln, ferner Patente, Handelsmarken und technische sowie kaufmännische Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten und zu übertragen und technische und administrative Beratungs- und Planungsdienstleistungen zu leisten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Ritzmann, von Flaach ZH, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 10, 6300 Zug.

16. Mai 1980

Make Trade Ltd., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 416). Neues Domizil: Aegerstrasse 66, c/o Allweiler International AG.

16. Mai 1980

El Toro AG, in Zug, Handel mit Luxusgütern usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 970). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Interior Textil AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Entwurf und Herstellung von Wohn- und Heimtextilien aller Art, ferner Handel mit, Import und Export von solchen Erzeugnissen sowie von Leder und Kunststoffen aller Art für den Wohnbedarf. Dr. Erwin Lustenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Karl Betschart, von Illgau SZ, in Baar. Neues Domizil: Ackerstrasse 1, c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG.

16. Mai 1980

Cameo AG, in Zug, Beratungstätigkeit im Ingenieurwesen usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3054). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

16. Mai 1980

Allied Chemical A.G., in Zug, Fabrikation von chemischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1891). Philip I. White, Präsident, und Ronald Joseph Ryan sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Gfeller ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Anthony G. Cimei, amerikanischer Staatsangehöriger, in Westfield, New York (USA), Präsident; Arthur H. Baker, amerikanischer Staatsangehöriger, in Essex Fells, New Jersey (USA), und Brian D. Forrow, amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenwich, Connecticut (USA); sie führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Joseph Rickli, von St. Gallenkappel, in Fällanden.

16. Mai 1980

Computreu AG, in Cham, Betriebs- und Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 97). Einzelprokura wurde erteilt an Jeannette Frank, von Luzern, in Eschenbach LU.

16. Mai 1980

Kozek AG, in Zug, Vermittlung von Engineering, Luftkartographie usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1214). Kenneth L. Hodel ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Mai 1980

Chemult Holding AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 318). Kenneth L. Hodel ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Mai 1980

Chemult AG, in Zug, Konstruktion und Wartung von und Handel mit industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1359). Kenneth L. Hodel ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Mai 1980

Kent-Moore (Europe) AG, in Baar, Interessenwahrung der Kent-Moore Corporation usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2352). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Siegfried Fahle, von Adliswil, in Hünenberg. Neues Domizil: Oberneuhofstrasse 1.

16. Mai 1980

Smith Kline & French (Switzerland) Ltd., in Zug, Verkauf von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1476). Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Dörig, von Schwyz, in Küssnacht am Rigi.

16. Mai 1980
Zuger Kantonalbank, Filiale Steinhäusern, Zweigniederlassung in Steinhäusern, Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1368). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Birrer, von Willisau-Land, in Steinhäusern.

16. Mai 1980
Gregor Mai GmbH, bisher in Zürich (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 509). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Mai 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Gross- und Kleinhandel mit Textilien, insbesondere solche der Firma Gregor Mai KG in Lidinghausen, Westfalen; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. 6. 1978. Das Stammkapital beträgt Fr. 40.000. Gesellschafter sind die Lüdtex AG, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 38.000, und Gregor Mai, deutscher Staatsangehöriger, in Lidinghausen, Westfalen (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist René Dubach, von Eggwil, in Basel. Domizil: Baarerstrasse 57, 6300 Zug.

16. Mai 1980
Kuschu S.A., bisher in Freiburg (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2350). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: Kuschu A.G. (Kuschu S.A.). Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Beteiligung an Unternehmen; Erwerb, Verpachtung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, von beweglichen oder immateriellen Werten wie Patente, Erfindungen, Marken usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. 9. 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Philippe Andersen ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Emil Hürlimann, von Fällanden und Zürich, in Fällanden. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

16. Mai 1980
Mobina AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Neu- und Umbau von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süßli, von Wettingen, in Zug, Präsident, und Erwin Andermatt, von und in Baar; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 12, Expertia Treuhand AG, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14. Mai 1980
Opimo S.A., précédemment à Fribourg, société anonyme (FOSC du 6. 11. 1978, n° 286, p. 3772). Siège transféré à La Roche. Statuts originaux du 24 novembre 1978 modifiés le 2 mai 1980. But: l'achat, la vente, la construction, la possession, l'exploitation d'immeubles et biens immobiliers. Capital: Fr. 50.000, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune au porteur; il est entièrement libéré. Publication: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Jean-Marie Clerc, de Corpataux, à La Roche, avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

12. mai 1980
Maison Knopf Société anonyme, en liquidation concordataire, à Fribourg, magasin d'assortiments et de nouveautés, etc. (FOSC du 21. 12. 1977, n° 299, p. 4058). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14. mai 1980
Case Company S.A., à Fribourg, rue Fries, chez M^r Jean Aloys Andrey, notaire. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mai 1980. But: exercer l'activité d'ingénieurs civils et d'ingénieurs constructeurs, la construction de routes, la fabrication de béton et de ciment, etc.; exercer l'activité de fabricants, transformateurs, importateurs, exportateurs, fournisseurs et commerçants en toutes marchandises, machines ou choses; exercer l'activité d'une société holding et financière et effectuer toutes sortes d'investissements. Capital: Fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de Fr. 100 chacune, libéré à Fr. 20.000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger F. Hunziker, de Bâle, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

14. mai 1980
Royal Textile Machinery S.A., à Fribourg, rue Fries 1, chez M^r Jean Aloys Andrey, notaire. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mai 1980. But: acheter, vendre, importer, exporter et distribuer des machines textiles, leurs accessoires et tous produits similaires. Capital: Fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de Fr. 100 chacune, libérées à Fr. 20.000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger F. Hunziker, de Bâle, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

14. mai 1980
WWM S.A., à Fribourg, rue Fries 1, chez M^r J. A. Andrey, notaire. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 mai 1980. But: exercer l'activité d'entrepreneurs, agents, experts-conseils ou gestionnaires pour le ramassage, la réception, la manutention, la transformation, le traitement, le raffinage, le recyclage, l'incinération, la neutralisation, l'utilisation, l'acquisition, l'achat, la vente, le commerce et la destruction de boues, eaux d'égouts, produits chimiques, déchets, immondes et de résidus de toute sorte. Capital social: Fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de Fr. 100 chacune, libérées à Fr. 20.000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger F. Hunziker, de Bâle, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 mai 1980

Intertechnique S.A., à Fribourg, acquisition, marques de fabrication, etc. (FOSC du 14. 8. 1975, n° 188, p. 2237). La signature de Hans Wallgren, démissionnaire, est radiée. Nils Lennart Nilsson, de Suède, à Bjärred (S), a été nommé administrateur et président; il signe individuellement. Jacques-André Wieser est actuellement domicilié à Lausanne et Casimir Bossy, à Lutry.

14 mai 1980

Sopamed S.A. (Sopamed A.G.) (Sopamed Ltd.), à Fribourg, gestion de participations, etc. (FOSC du 7. 1. 1980, n° 4, p. 43). Jean Dechaure n'est plus président mais reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. La signature de Jacques Roure, directeur général, est radiée. Bruno Stalder, administrateur (inscrit), a été nommé président et continue à signer collectivement à deux. Martin Pinot, de France, à Paris (F), a été nommé directeur général avec signature collective à deux.

14 mai 1980

Interlight-Rexco S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 19. 2. 1980, n° 41, p. 559). Pierre Gassmann, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Kurt Scharrer, de Schlieren, à Fribourg, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

14 mai 1980

Roger Rey-Bertschy, à Villars-sur-Glâne, exploitation du café-restaurant du Pont de la Glâne (FOSC du 8. 7. 1977, n° 157, p. 2251). L'inscription est radiée par suite de décès du titulaire.

14 mai 1980

Société immobilière du Café Marcello S.A., à Fribourg (FOSC du 31. 10. 1978, n° 255, p. 3356). Les administrateurs Roland et Yvette Klaus ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été nommés administrateurs Armand Stalder, de Sumiswald, à Villars-sur-Glâne, président, et Suzanne Stalder, de Sumiswald, à Villars-sur-Glâne; ils signent individuellement.

14 mai 1980

Unico Metals S.A., à Fribourg, achat, vente de minéraux et de métaux, etc. (FOSC du 25. 1. 1978, n° 20, p. 243). L'administrateur Sylvain Ferdman a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

14 mai 1980

CSD Colombi Schmutz Dorthé S.A. (CSD Colombi Schmutz Dorthé A.G.), succursale de Fribourg, conseils en géologie, hydrologie, etc. (FOSC du 10. 5. 1979, n° 108, p. 1515), avec siège principal à Köniz. L'administrateur Enrico Cossina a démissionné, sa signature et la procuration de Dr. Nicklaus Sieber sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée pour l'ensemble de l'établissement à Markus Fahrni, d'Eriz, à Lausanne.

16 mai 1980

Société de l'alterie de Farvagny-le-Petit, à Farvagny-le-Petit, société coopérative (FOSC du 1. 5. 1978, n° 100, p. 1360). Le président Vincent Glanazz a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Michel Glanazz, jusqu'ici vice-président est nommé président; Jean-Marie Glanazz, de et à Farvagny-le-Petit, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

16 mai 1980

S.I. Midl S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC du 8. 6. 1979, n° 131, p. 1831). Angelo Monferini est décédé; sa signature est radiée. Jean Monferini, de et à Bulle, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Fiduservice, rue de Romont 14.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

13. Mai 1980
Tolag AG, in Neuendorf, Erstellung und Betrieb einer Blechbearbeitungsanlage sowie Handel mit Blechen usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1739). Der Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) Dr. Albert Buri und das VR-Mitglied Peter Scheuermann sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt worden: Albert Hahn, von und in Magden.

14. Mai 1980

Papierfabrik Balsthal, in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 98). Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Ulrich Wyss, von und in Solothurn. Die Prokura von Jean-Pierre Ruckstuhl ist erloschen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

16. Mai 1980
Rolf Flechter, in Derendingen. Inhaber dieser Firma ist Rolf Flechter, von Hutwil, in Derendingen. Bildhauer, Grabmalkunst und figürliche Gestaltung. Römerstrasse 2.

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. Mai 1980
Veran Akustik-Elektronik Dipl. Physiker L. Malachowitsch, in Lottorf, Rebenstrasse 833, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leopold T. Malachowitsch, deutscher Staatsangehöriger, in Lottorf. Beratung in Akustik für Architektur und Städteplanung. Entwicklung von Software und Verkauf von Hardware (Mikrocomputer).

14. Mai 1980

Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals Olten, in Olten (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 816). Kassier Peter Strub ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und Kassier: Hans Rudolf Bürki, von Langnau im Emmental, in Dulliken; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1980

Fritz Erismann AG, in Schönenwerd, Treib- und Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2308). Die Prokura des Robert Vogel ist erloschen. Der Prokurist Remo Fadalti wohnt nun in Schönenwerd.

14. Mai 1980

Erismann Transporte, in Schönenwerd (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1707). Die Prokura des Robert Vogel ist erloschen.

14. Mai 1980

Rechtsteiner & Co. AG, Wangen b. Olten, in Wangen bei Olten, chemische Produkte (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1827). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dieter P. Hayer und die nicht im Handelsregister eingetragenen Prokuren von Beat Sommer, von Sumiswald, in Wangen bei Olten, und Hans Rudolf Bryner, von Mörken-Wildeg, in Olten, sind erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

16. Mai 1980

Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, Zweigniederlassung in Breitenbach (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 576). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Max Vollenweider, von Zürich und Obfelden, in Arch.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Mai 1980

Mangold AG, in Basel, Wasseraufbereitungs- und Abwasserreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2093). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Maibach, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

13. Mai 1980

Michel Grosjean, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 567). Domizil nun: Hegenheimerstrasse 21.

13. Mai 1980

Chemapol (Schweiz) AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1044). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alois Glomb, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Miroslav Deml, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel.

13. Mai 1980

Keramik AG, in Basel, keramische Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 877). Zeichnungsberechtigt mit Unterschrift zu zweien neu: Marcel Bertschmann, von Riehen und Bettingen, in Etingen.

13. Mai 1980

Edith Winteler, in Basel, Café (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 320). Firma infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

13. Mai 1980

Hans Krattiger, Laterna magica, in Basel, Beleuchtungskörper (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1126). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Laterna magica AG», in Basel, erloschen.

13. Mai 1980

Laterna magica AG, in Basel, Wanderstrasse 67, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 5. 1980. Zweck: Herstellung von und Handel mit Beleuchtungskörpern und dazu dienenden Betriebsmitteln. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 145.000, voll liberriert; 145 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 141.838.50 und Passiven von Fr. 46.757.30 der erloschenen Einzelfirma «Hans Krattiger, Laterna magica», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1980 zum Preis von Fr. 95.081.20, wovon Fr. 95.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Krattiger, von Oberdorf BL, in Basel, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1980

Unel AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1892). Statutenänderung: 8. 2. 1980. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arnold Voegelin, Präsident; Dr. Francis Christie, Arthur Rast und Beat Voegelin. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Helmut Reinauer, Delegierter, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist; Dr. Rolf Ferber, von und in Zürich; Franz Güdel, von Madiswil, in Reinach BL, und Hans-Peter Thiel, von und in Zollikon. Hermann Brunner-Schwer, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

13. Mai 1980

L. Puskas, in Basel, Im Sesselacker 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Laszlo Puskas, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel. Ingenieurbüro.

13. Mai 1980

Fermabag AG (Fermabag SA) (Fermabag Ltd.), in Basel, Centralbahnstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 5. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, im besonderen mit Fahrzeugzubehör. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen und deren Geschäftsführung übernehmen. Sie kann Finanzgeschäfte abwickeln und Dienstleistungen erbringen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Baer, von Kesswil, in Arlesheim, Präsident, und Hans Jörg Meier, von Gempfen und Basel, in Riehen; beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Doris Blauer, von Zürich und Linn, in Arlesheim.

13. Mai 1980

Trans-Abag in Lij, in Basel, Aktiengesellschaft, Transporte usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1000). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Jenny, Präsident; Dr. Adelbert Eckstein und Dr. Bruno Hoog, alle infolge Demission.

13. Mai 1980

Yeba Treuhand AG, bisher in Binningen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3629). Statutenänderung: 8. 5. 1980. Sitz nun: Basel, Herrengrabenweg 14. Ursprüngliche Statuten: 24. 10. 1979. Zweck: Durchführung sämtlicher Treuhandgeschäfte, Verwaltung von Vermögenswerten jeglicher Art, Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Tätigkeit von Handelsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Anton Karl Josef Aebly, von Beinwil SO, in Rodersdorf, Präsident, und Verena Aebly, von Beinwil SO, in Rodersdorf; beide mit Einzelunterschrift (beide bisher).

14. Mai 1980

Interel SA, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Domizil nun: Rheinfelderstrasse 4. Statutenänderung: 6. 5. 1980. Firma nun: Interel AG (Interel SA) (Interel Ltd.). Zweck nun: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Alfred Bietenholz; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Daniel Massart, französischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hermann F. Kaelin, von Aarau, in Arlesheim, und Felix E. Paltzer, von Pratteln, in Füllinsdorf; beide mit Unterschrift zu zweien.

14. Mai 1980

Belgast AG, in Basel, Erwerb und Leitung von gastgewerblichen Betrieben usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3231). Statutenänderung: 13. 5. 1980. Umwandlung der 130 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberkarten. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Zoller, von Obersaxen, in Neuenburg, Dieter K. Unold, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

14. Mai 1980

Printos AG, in Basel, Berggängerstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 4. 1980. Zweck: Handel mit Chemikalien und Bedarfartikeln für die Druckindustrie und verwandte Gebiete, insbesondere auch deren Import und Export. Die Gesellschaft kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auch auf Kommissionsbasis durchführen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Gesellschaften und Unternehmen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Johann Georg Helber, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Klaus Jürgen Schwald, deutscher Staatsangehöriger, in Malsburg-Marzell (D).

14. Mai 1980

Bowas AG für Industrieplanung, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 23. 8. 1979, S. 1739). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1980

Wohnbau-Genossenschaft Uf eigenem Bode, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4085). Domizil nun: Murtengasse 8, bei von Sury Treuhänder. Unterschrift: Eduard Philipp, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Urs von Sury, von Basel und Solothurn, in Riehen.

14. Mai 1980

Lichtpaus Basel A. Kämpf, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2206). André Kämpf, Inhaber, wohnt in Witterswil.

14. Mai 1980

Café Buurestube E. & W. Felippi, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3740). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

14. Mai 1980

Serimo Immobilienienste AG, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2723). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Riedern und Glarus, in Küssnacht ZH. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst König, von Itwil, in Reinach BL. Prokura zu zweien neu: Pierre Heidet, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, und Hans Schaller, von Basel, in Therwil. Kurt Jenni, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

14. Mai 1980

Himac AG für Verwaltung von Anlagefonds, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Meyer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ludwig Meyer, von und in Bern, und Dr. Hans Rudolf Voegeli, von Riedern und Glarus, in Küssnacht ZH.

14. Mai 1980

Finabera Treuhänder AG, in Basel (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3144). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Urs Schild, Präsident, welcher nun als Zeichnungsberechtigter Unterschrift zu zweien führt. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Fäh, von Kaltbrunn, in Muttenz.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

12. Mai 1980

Heinrich Ehrsam, Central-Drogerie, in Birsfelden (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1935, S. 1490). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

12. Mai 1980

Drogerie H. Aepli-Sigg, bisher in Binningen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1954, S. 2382). Sitzverlegung nach Birsfelden. Hauptstrasse 77. Firmenname neu: Central-Drogerie H. Aepli vorm. H. Ehrsam. Neue Geschäftsnatur: Drogerie, Parfümerie.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Berichtigung

Monotron AG, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1604). Der Sitz wurde verlegt nach Beringen (nicht Beringen).

14. Mai 1980

J. Keller, in Schaffhausen, Tankrevisionen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1980

Baugenossenschaft Sennenswiese Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1756). Karl Ziegler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Gross, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Peter Schneider, von und in Schaffhausen, ist neuer Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

14. Mai 1980

Herkul Handels- und Vertriebs AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 13. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werkzeugen für die Hartmetallbearbeitung und mit Halbfabrikaten zu Metallverarbeitungsmaschinen. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Erwin Kuratli, von Nesselau, in Speicher, Präsident, und Willi Herder, von Wädenswil, in Luzern. Domizil: Hinterwies 546, 9042 Speicher.

14. Mai 1980

Genossenschaft pro Wolfhalden, in Wolfhalden. Baugenossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3338). Heinrich Hohl, Präsident, und Max Bänziger, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: René Sonderegger-Weiss, Präsident, von Heiden, in Wolfhalden, und Kurt Niederer-Bänziger, Kassier, von Walzenhausen, in Wolfhalden.

14. Mai 1980

Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Herisau. Fabrikation und Vertrieb von Kabeln, Kautschuk- und Kunststoffwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1439). Die Kollektivprokura von Walter Kuster ist erloschen.

14. Mai 1980

Andreas Allemann, in Herisau. Tankreinigung usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1561). Domizil neu: Gossauerstrasse Nr. 2997.

14. Mai 1980

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1561). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Karl Obrecht, Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zuzikon; Dr. Francis Christie, von Basel und Vendlincourt, in Aesch, und Max Hemm, von Wittenbach, in St. Gallen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

14. Mai 1980

Cade AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie die Vermietung von Lizenzen der elektronischen Industrie. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Fred Schiavo, von Baar, in Engelnburg. Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

14. Mai 1980

Loher Stefan, in Oberriet, Eisenwaren- und Kohlenhandlung (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1413). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Loher Eisenwaren AG», in Oberriet.

14. Mai 1980

Loher Eisenwaren AG, in Oberriet. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Eisenwaren, Haushalt- und Sportartikeln sowie Brennstoffen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Mai 1980 von der bisherigen Einzelfirma «Loher Stefan», in Oberriet, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 139 666.95 und Passiven von Fr. 12 500 zum Übernahmepreis von Fr. 127 166.95, wovon Fr. 70 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Loher, Präsident, und Stefan Loher, beide von Montlingen. Gemeinde Oberriet, in Oberriet. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse, 9463 Oberriet.

14. Mai 1980

A. Kuster, in Schmerikon. Sirocco-Kaffee-Grossrösterei usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1378). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «A. Kuster, Sirocco-Kaffee AG», in Schmerikon.

14. Mai 1980

A. Kuster, Sirocco-Kaffee AG, in Schmerikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Kaffee-Gross-Rösterei, Kaffee-Essenfabrikation, direkten Kaffee-, Tee- und Kakaoimport sowie Handel mit Lebensmitteln en gros. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. April 1980 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1980 von der bisherigen Einzelfirma «A. Kuster», in Schmerikon, sämtliche Aktiven von Fr. 1 951 248.83 und Passiven von Fr. 827 496.95, zum Preise von Fr. 1 123 751.88, wovon Fr. 1 000 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfons Kuster-Spielmann, Präsident; Lina Kuster-Spielmann und René Kuster-Koch, alle drei von und in Schmerikon. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 22, 8716 Schmerikon.

14. Mai 1980

Reinhard Schneider, Oberflächenbehandlung, in Montlingen. Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2385). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

14. Mai 1980

Sag AG, in Alstätt. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Sadolin-Produkten in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 105 000, eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag samt Detailverzeichnis vom 14. Mai 1980 von der bisherigen Einzelfirma «Reinhard Schneider, Oberflächenbehandlungen», in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Maschinen, Anlagen, Fahrzeuge, Büromöbel und Werbematerial zum Preise von Fr. 105 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Reinhard Schneider, von Rüthi, in Montlingen. Gemeinde Oberriet. Geschäftsadresse: alte Landstrasse, 9450 Alstätt.

14. Mai 1980

Ernst Graf AG, in Steinach. Herstellung und Vertrieb von Fütterungsanlagen usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2960). An der Generalversammlung vom 13. Mai 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000, 300 Aktien sind durch Entnahme aus freien Reserven liberriert worden. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Einzelprokura wurde erteilt an Robert Hirt, von Tüschzer, Gemeinde Tüschzer-Alfermée, in Heiden. Der Prokurist Martin Kühne wohnt nun in Arbon.

14. Mai 1980

Bodap AG, in St. Gallen. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1149). Neue Geschäftsadresse: c/o Irefina AG St. Gallen, Rosenbergstrasse 69, 9000 St. Gallen.

14. Mai 1980

Schenker Transport AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Pierfrancesco Campana, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Arthur Meier-Busslinger, von Schaffhausen und Schleithelm, in Basel.

14. Mai 1980

Arku Stickereien AG, in Widnau (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 301). Hans Wider ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Martha Wider-Vogt, von und in Widnau.

14. Mai 1980

Angesa-Immobilien AG, in Alstätt (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Karl Fränkel, deutscher Staatsangehöriger, in Friedrichshafen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Peter Dietsche, von und in Oberriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des VR Willi Scherrer führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1980

Travega A.G., in Alstätt. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Karl Fränkel, deutscher Staatsangehöriger, in Friedrichshafen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Peter Dietsche, von und in Oberriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des VR Willi Scherrer führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1980

Interplan & Bau AG, in Rorschach (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1436). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Karl Fränkel, deutscher Staatsangehöriger, in Friedrichshafen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Peter Dietsche, von und in Oberriet, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des VR Willi Scherrer führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1980

Möbel Ferrari AG, in Jona (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4025). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Ulrich Brändli, von Wald ZH, in Jona, und Urs Ochsner, von Einsiedeln, in Rapperswil SG.

16. Mai 1980

Bodensee Metall und Kunststoff AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1174). An der Generalversammlung vom 16. Mai 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rheineck verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Erich Körber, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Präsident gewählt: Peter Schwozter, von Eggersriet, in Rheineck. Geschäftsadresse: Burgweg 415, 9424 Rheineck.

16. Mai 1980

Feuerstein Gerüstbau AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 81). Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist nun voll liberriert.

16. Mai 1980

Inspecta Revisions-AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1977, S. 361). Franz Ruckstuhl, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Schmidhauser, bisher Delegierter und Geschäftsführer, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. Mai 1980

Walter Keller, Möbel-Design AG, in Wil (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 756). Rudolf Messerli und Peter Leuzinger, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

16. Mai 1980

Gehr. Kolb A.-G. Elektrische Unternehmen und elektro-mech. Werkstätte, in Oberriet (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1093). Max Kolb, Delegierter und Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Breuss, von Oberriet, in Montlingen, Gemeinde Oberriet.

16. Mai 1980

G. Krißner AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei und Handel mit Sanitärartikeln. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «G. Krißner», in St. Margrethen, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 367 581.83 und Passiven von Fr. 109 554.05 zum Übernahmepreis von Fr. 258 027.78, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gustav Krißner, von und in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Wasenstrasse 28, 9430 St. Margrethen.

16. Mai 1980

Raffinerie Rheintal A.G., in Sennwald (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3076). Dr. Alberto Villa, Direktor, wohnt nun in Lausanne.

16. Mai 1980

Sarganserländerische Buchdruckerei AG, in Mels (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2144). An der Generalversammlung vom 14. Mai 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 350 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 700 000, eingeteilt in 7000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Mai 1980

Townsend Marine AG, bisher in St. Gallen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Booten usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 277). An der Generalversammlung vom 14. Mai 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, verlegt, und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Golden East Trading AG (Golden East Trading SA)** (Golden East Trading Ltd.) und der Zweck: Handelsgeschäfte aller Art; Beteiligung an Unternehmen; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien. Sie kann Lizenzen, Patente und Rechte erwerben, nutzen und verkaufen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Max J. Schär, von Walterswil BE, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Präsident. Das bisher einzige Mitglied des VR Peter Kölling, führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: bei Max J. Schär, St. Galler-Strasse 4, 9302 Kronbühl.

16. Mai 1980
Spinnerei Murg A.G., in Murg, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3503). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Knoflach, von und in Trüllikon.

16. Mai 1980
Unisol AG, in Vilters, Fabrikation von und Handel mit Armaturen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). Antonia Schweizer-Bajde ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. Mai 1980
Genossenschaft Seeblickstrasse in Ottenhofen, in Gommiswald (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1985). Robert Hämmig, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Sutter, bisher Aktuar, ist nun Kassier. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied und als Aktuar gewählt: Dr. Willy Akert, von und in Zürich. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

16. Mai 1980
Landverband Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachb. Gebiete, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349). Albert Good, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist das bisherige Vorstandsmitglied Paul Zahner, von und in Kaltbrunn. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Direktor zeichnen kollektiv zu zweien. Der Prokurist Josef Weibel wohnt nun in St. Gallen.

16. Mai 1980
Landw. Genossenschaft Brunnaden und Umgebung, in Brunnaden (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 48). Oswald Fehr, Geschäftsführer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seth Abderhalden, bisher Präsident, ist nun Geschäftsführer. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Hans Näf, von Ebnat-Kappel, in Brunnaden. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Töös, 9125 Brunnaden.

16. Mai 1980
E. Auracher, Hotel-Restaurant Schwanen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Eduard Auracher, österreichischer Staatsangehöriger, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Betrieb des Hotel-Restaurants Schwanen. Webergasse 23, 9000 St. Gallen.

16. Mai 1980
Leuenberger-Tapeten, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Leuenberger, von Walterswil BE, in St. Gallen. Bautapezierergesellschaft. Krügerstrasse 36, 9000 St. Gallen.

16. Mai 1980
Mode Gamma, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Anton Gamma, von Schattdorf, in Altstätten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Herlinde Gamma-Pirkner, von Schattdorf, in Altstätten. Detailhandel mit Damenoberbekleidung. Marktasse 9, 9450 Altstätten.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung
Scuol-Immobilien AG, in Scuol (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 statt 100 Namenaktien zu Fr. 500.

14. Mai 1980
Dania AG, in Feldis/Veulden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2378). Statuten am 9. 5. 1980 revidiert. Neuer Sitz: Domat/Ems. Neuer Zweck: Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Arne Dyrum-Nielsen wohnt nun in Domat/Ems. Neues Domizil: c/o A. Dyrum-Nielsen, via Cagulis 16A, 7013 Domat/Ems.

14. Mai 1980
Emserhof AG, in Feldis/Veulden, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1914). Statuten am 9. 5. 1980 revidiert. Neuer Sitz: Domat/Ems. Arne Dyrum-Nielsen wohnt nun in Domat/Ems. Neues Domizil: c/o A. Dyrum-Nielsen, via Cagulis 16A, 7013 Domat/Ems.

14. Mai 1980
Jos. Däscher, in Davos. Inhaber: Joseph Däscher, von Luzern, in Davos. Bau- und Möbelschreinerei, Dischmastrasse 24, 7260 Davos.

14. Mai 1980
Kraftwerke Vordererhein A.G., in Disentis/Mustér (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3884). Neue Kollektivprokura zu zweien: Marc Hans Funk, von Baden, in Ennetbaden. Die Prokuren von Heinrich Hartmann, Josef Lemmenmeier und Josef Rieser sind erloschen. Dr. Arthur Schlatter, Vizedirektor, wohnt nun in Ennetbaden.

14. Mai 1980
Urbiser AG (Urbiser SA) (Urbiser Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. April und 8. Mai 1980. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen technischer und kommerzieller Art. Übernahme von Verwaltungen usw. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Juri Flurin Buchli, von Scharans, in Felsberg, Präsident, und Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o lic. iur. Juri Flurin Buchli, Giacomettistrasse 98, 7000 Chur.

14. Mai 1980
Mineralöl-Vertriebsgesellschaft m.b.H. Imensee, bisher in Imensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 522). Statuten am 20. 3./3. 4. 1980 revidiert. Neuer Sitz: S. n. t. Neuer Firmenname: Minerv Mineralölvertriebs-GmbH Sent. Zweck: Vertrieb von Mineralöl. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. 1. 1970. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberriert. Gesellschaftsleiter: Heinrich Bosshardt, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Agnes Bosshardt, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, beide von Oberembrach, in Sent. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Heinrich Bosshardt. Domizil: c/o H. Bosshardt, Post Crusch, 7551 Sur En/Sent.

16. maggio 1980
Gesellschaft für landwirtschaftliche Kulturen A.G. in liquidazione, in Coira, l'acquisto, ecc., società sciolta (FUSC del 29. 1. 1980, n. 23, p. 321). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

16. Mai 1980
Grischapart AG für Hotelbetriebe, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. Mai 1980. Zweck: Miete, Pacht, Führung und Beratung von gastgewerblichen Betrieben, insbesondere von Betrieben der Aparthotellerie. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, nämlich: Florian Vetsch, von Grabs, in Klosters, Präsident; Georg Hassler, von Maladers, in Davos, Vizepräsident, und Peter Walli-Bartsch, von Fideris, in Pany; alle kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: c/o Hassler Treuhand AG, Promenade 106, 7270 Davos.

16. Mai 1980
Juwaco AG, in Chur. Handel mit und Lizenzierung von Computerprogrammen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2656). Jürg Walker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einzelnes Mitglied mit Einzelunterschrift ist Eduard Germann, von Jonschwil, in Zizers.

16. Mai 1980
Jäger Armierungs AG, in Chur (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1562). Neue Einzelunterschrift führt: Robert Jäger, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur.

16. maggio 1980
Pilotec A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 29. 1. 1980, n. 23, p. 321). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

Aargau - Argovie - Argovia

14. Mai 1980
Althaus AG, in Baden, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1977, S. 4). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Willy Canziani, Präsident, und Gerold Zollikofer; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Lauenbacher, von Poschiavo, in La Punt-Chamuesch, Präsident, und Peter von Arx, von und in Egerkingen.

14. Mai 1980
Marcel Dreyfuss, in Döttingen, Viehhandlung (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2606). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Mai 1980
Gebr. Suter, in Kölliken, Landwirtschaft und Weinhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Firma nun: **Erbengemeinschaft Suter**. Geschäftsnatur nun: Handel mit Weinen, anderen alkoholischen und mit alkoholfreien Getränken.

14. Mai 1980
Viktor Zimmermann, in Oberehrendingen, Kirchweg 356, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Viktor Zimmermann, von Unterehrendingen, in Oberehrendingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Olga Zimmermann, von Unterehrendingen, in Oberehrendingen. Zimmerei und Innenausbau; Planung und Ausführung von Landwirtschafts- und Gewerbebauten sowie von Basisolationen; Erwerb und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften.

14. Mai 1980
Garage Breitschmid AG, in Wohlen (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 2000). Statutenänderung: 17. 1./9. 5. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll liberriert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. Mai 1980
Peter Bieri AG, in Lenzburg, Ringstrasse Nord 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 5. 1980. Zweck: Betrieb einer Ingenieurlernunternehmung, insbesondere für Elektrotechnik. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Bieri, von Schangnau, in Staufen, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1980
Economic Swiss Time Management AG, in Mumpf, Führung und Verwaltung von Geschäftsbetrieben (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. 5. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

14. Mai 1980
CSD Colombi Schmutz Dörthe AG, Zweigniederlassung in Aarau, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1489). mit Hauptsitz in Köniz. Unterschrift Enrico Cassina, Verwaltungsratsmitglied, und Prokura Dr. Niklaus Sieber erloschen. Prokura zu zweien neu: Markus Fahrni, von Eriz, in Lausanne.

14. Mai 1980
Linde Fördertechnik AG, in Aarau, Neumattstrasse 29, bei Hangartner AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 4. 1980. Zweck: Herstellung und Vertrieb von, Handel mit und Kundendienst an fördertechnischen Geräten, lagertechnischen Einrichtungen, Flurförderzeugen, ähnlichen Erzeugnissen, Anbaugeräten und Zubehör. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Leo Grimm, deutscher Staatsangehöriger, in Aschaffenburg (D).

14. Mai 1980
Allgemeine Wohnbaugenossenschaft Aarau und Umgebung Abau, in Aarau (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2886). Aus Vorstand ausgeschieden: Rudolf Bolliger, Mitglied und Geschäftsführer; Unterschrift erloschen. Unterschrift Anny Kunz, bisher Aktuarin, erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Kurt Schäffle, von und in Aarau. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Gertrud Vogt, von Mandach, in Kölliken, Geschäftsführerin (Nichtmitglied).

14. Mai 1980
AG Uni-Rex Lengnau, in Lengnau, Rebenstrasse 490, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 5. 1980. Zweck: Planung und Ausführung von Bauarbeiten, Import und Export von sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Alfred Kamber, von Hägendorf und Zürich, in Langnau AG, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1980
Reisebüro Simba Travels E. Bruntschweiler, in Aarau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 574). Geschäftsadresse nun: Bahnhofstrasse 76.

16. Mai 1980
Langthim Migrol-Tankstelle, in Holderbank (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2606). Über den Inhaber Willy Langthim wurde am 17. 4. 1980 der Konkurs eröffnet.

16. Mai 1980
Tolar und Partner AG, in Aarau, Tellstrasse 85, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 5. 1980. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Heizung, Lüftung und Sanitär sowie Beratung in Energietechnik. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Tolar, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident, und Hannes Dieter Zschokke, von Aarau, Gontenschwil und Malans, in Biberstein; beide mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Karpf, von Bellikon, in Oberrohrdorf, ohne Unterschrift.

16. Mai 1980
Hetra AG, in Zeihen. Hebe- und Transportgeräte usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3489). Gesellschaft durch Konkurs vom 24. 4. 1980 aufgelöst.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Mai 1980
Aktiengesellschaft Veit & Co. Gardinenfabrik, in Kreuzlingen. Fabrikation von und Handel mit Vorhangstoffen aller Art sowie verwandten Artikeln und deren Konfektion (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2416). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Helmut Rübin, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen; Peter Schuppli, von Frauenfeld, in Wettwil, und Meinrad Schwyzer, von und in Nottwil.

14. Mai 1980
Air-Fröhlich AG für Energierückgewinnung, in Arbon. Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen sowie Handel mit branchenverwandten Fabriken (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1302). Domizil: Romanshornstrasse 100, 9320 Arbon.

14. Mai 1980
A. & M. Thommen, Café-Restaurant «Siestas», in Scherzingen. Unter dieser Firma sind Alfred Thommen und Margot Thommen, beide von Basel, in Scherzingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1980 ihren Anfang nahm; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Café, Restaurant und Konditorei. Seestrasse 24, 8596 Scherzingen.

14. Mai 1980
Rosa Hildebrand, Sauerkrautfabrikation, in Langrickenbach. Firmainhaberin ist Rosa Hildebrand, von Starrkirch, in Berlingen. Sauerkrautfabrikation. 8585 Langrickenbach.

16. Mai 1980
Ammas AG, in Tägerwilen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanz- und Immobilientransaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 zu 50% einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Daniel Ammann, von Tägerwilen, in Zug; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Rickstrasse 3, 8274 Tägerwilen, c/o Walter Ammann.

16. Mai 1980
Max Stricker, in Tobel, Werkzeugbau, Drahterosion (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1575). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 an die «Max Stricker AG, mech. Werkstätte», in Tobel, erloschen.

16. Mai 1980
Max Stricker AG, mech. Werkstätte, in Tobel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. April 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, insbesondere Erderarbeiten auf NC-Maschinen im allgemeinen Werkzeugbau, ferner Programmierarbeiten im Bereich der mittleren Datentechnik sowie Handel mit Produkten und Maschinen der metallverarbeitenden Industrie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1980 mit Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Max Stricker», in Tobel, mit Aktiven von Fr. 142 857.95 und Passiven von Fr. 45 361.11 zum Übernahmepreis von Fr. 97 496.84, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Max Stricker, von Herisau, in Zezikon; er führt Einzelunterschrift. Domizil: 9555 Tobel.

16. Mai 1980
Rudolf Schwab, in Roggwil, Schweinezüchterei und -mästerei (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 35). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 an die «Schwab AG», in Roggwil, erloschen.

16. Mai 1980
Schwab AG, in Roggwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Unterhalt eines Zucht- und Mastbetriebes, insbesondere Zucht- und Mastschweine und deren Vermarktung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen selbst gründen, sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten, überbauen und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Schwab», Roggwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 Aktiven von Fr. 1 274 096.25 und Passiven von Fr. 630 927.65 zum Übernahmepreis von Fr. 623 168.60, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Rudolf Schwab, von Kerzers, in Roggwil; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Neukircherstrasse 15, 9325 Roggwil.

16. Mai 1980
Photocolor Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen. Verarbeitung von Fotomaterialien aller Art, insbesondere von Farbfilmen. Herstellung von Fotogeräten sowie Handel mit Fotoartikeln (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3761). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1980 wurden die Statuten geändert. Jetziger Zweck: Verarbeitung von Foto- und Filmmaterialien aller Art, insbesondere von Farbfilmen. Herstellung von Fotogeräten sowie Handel mit Fotoartikeln. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

16. Mai 1980

Thurella AG, in Bischofszell, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Getränken usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. I. 1980, S. 21). Jules Bretschli und Edwin Göldi, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Neuber, von St. Gallen Tablat, in Bischofszell.

16. Mai 1980

Rudolf Vogt's Erben, in Bischofszell, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1967, S. 676). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

14 maggio 1980

Parini Giacomo, succursale di S. Antonino, in S. Antonino, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 21. 12. 1964, n. 297, p. 3824). ditta individuale con sede principale in Rivera. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in seguito alla radiazione della sede principale (FUSC dell'11. 11. 1975, n. 264, p. 3003).

14 maggio 1980

Marco Jäggi, in Bellinzona. Titolare della ditta è Marco Jäggi, da Fuluibach in Bellinzona. L'assunzione e la gestione di pubblicità. Recapito: via Prato Carraro 39.

16 maggio 1980

Manisoli S.A., in Montecarasso. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 12. 5. 1980. Scopo: esecuzione di ogni tipo di intonaco, rivestimenti plastici per l'edilizia, isolazioni esterne, fabbricati e riattazioni in genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Sandro Antorini, da Pianezzo in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: casa Trevisa.

Ufficio di Locarno

14 maggio 1980

Giovanni Treichler, Locarno, Agenzia Generale della ditta ADS-Aker Data Systema S.p.A. Zurigo, in Locarno, vendita registratori di cassa, ecc. (FUSC del 25. 10. 1978, n. 250, p. 3292). La ragione sociale è modificata in: Giovanni Treichler, Agenzia registratori di cassa.

Ufficio di Lugano

8 maggio 1980

Orexe N.V. Amsterdam, Rotterdam, Succursale «Hotel Il Tucano», Pazzallo, in Pazzallo, via dei Faggi, quartiere la Sguancia (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Orexe N.V. Amsterdam», con sede a Rotterdam (NL), iscritta il 16. 9. 1975 alla Camera di commercio di Rotterdam, ha deciso, con verbale dell'amministratore unico del 1. 12. 1979, la creazione di una succursale a Pazzallo. Lo statuto originale è del 16. 9. 1975, con modificazioni del 4. 11. 1976 e 28. 11. 1979. Scopo: l'acquisizione e l'esercizio di beni immobili in campo turistico, la gestione di alberghi. Le attività della succursale consistono nell'acquisizione e nella gestione di beni immobili in campo turistico, nell'esercizio di alberghi ed inoltre nell'amministrazione e nella gestione dell'hotelclub «Il Tucano», Pazzallo. Capitale: fiorini olandesi 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fiorini olandesi 1000 cadauna. Il capitale è stato sottoscritto e liberato per fiorini olandesi 200 000. Convocazioni: mediante annuncio in un giornale che esce nel comune dove la società ha la sede. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico è: Wilhelmus Zonhoven, di nazionalità olandese in Rotterdam (NL). La succursale è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico e di Giovanni Oliverio, da ed in Breganzona, e Luigi Albertoli, da ed in Taverner-Torricella, direttori.

16 maggio 1980

Drima S.A., in Lugano, vicolo del Lido 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 5. 1980. Scopo: la prestazione di servizi di ogni genere nel campo del lavoro, soprattutto la messa a disposizione di personale in tutti i rami, nonché la scelta e l'esame del personale per conto di terzi e la relativa tenuta dell'amministrazione. La società potrà occuparsi della mediazione di aziende commerciali, artigianali e di servizi minori, della conduzione amministrativa delle medesime e della messa a disposizione ad esse di know-how, della pianificazione e dello svolgimento di azioni pubblicitarie e di vendita, come pure dell'esecuzione di mandati di ogni genere: potrà cedere in affitto, mediare o vendere le apparecchiature, macchine, utensili ed i locali necessari per l'attività professionale del personale che essa metterà a disposizione. La società potrà partecipare ad altre società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUSC. Solo nei casi previsti dalla legge. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Martina Hausherr, da Rottenschwil in Lugano.

16 maggio 1980

Inpharaz Trading Company S.A., precedentemente a Roveredo, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1980, n. 5, p. 58). Nuova sede: Lugano, via Ginevra 4, c/o avv. Valeria Galli. Lo statuto originale del 28. 1. 1977 con modifica del 14. 12. 1979 è stato modificato: 14. 5. 1980. Scopo: la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di prodotti farmaceutici e di materie prime per l'industria chimico-farmaceutica ed ogni prestazione di servizio amministrativo a favore della clientela. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUSC, le prime sono in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Valeria Galli, da Massagno in Bioggio.

16 maggio 1980

Finexco S.A., precedentemente a Lugano, orologi, ecc. (FUSC del 20. 3. 1979, n. 66, p. 878). Nuova sede: Viganella, via alla Chiesa 17. Statuto modificato: 9. 5. 1980.

16 maggio 1980

Falterona Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 2. 1977, n. 44, p. 592). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Carlo Monzino, di nazionalità italiana in Lugano.

16 maggio 1980

Felix Bruno, in Ponte Tresa, Lungolago. Titolare: Bruno Felix, da Wangi in Caslano. Scopo: trasporti, sdoganamenti, immagazzinaggio.

Ufficio di Mendrisio

14 maggio 1980

Elvio Garbin, in Novazzano. Titolare della ditta individuale è: Elvio Garbin, cittadino italiano in Casate di Novazzano. Commercio di vini pregiati. Casate, 6883 Novazzano.

14 maggio 1980

Humbertide Holding A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 11. 1978, n. 268, p. 3540). In scioglimento: 13. 5. 1980. Nuova ragione sociale: Humbertide Holding A.G. in liquidazione. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato: D' Alessandro Villa, da Bellinzona in Chiasso. Avv. Alfredo Nosseda, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o D' Alessandro Villa, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

14 maggio 1980

Este S.A., in Mendrisio, produzione, lavorazione e commercializzazione di materie plastiche ed affini, ecc. (FUSC del 15. 4. 1980, n. 87, p. 1218). Modifica statuti: 12. 5. 1980. Nuova ragione sociale: Exten S.A.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

13 mai 1980

S.I. La Sittelle Paudex S.A., a Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 24. 1. 1962, p. 243). François Buche, Paul Nerfin, Otto-Jakob Fischer et Carl-Eugen Scherrer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Germain Veuthey, de Vernayaz, à Savièse, président; Jean-Claude Pignet, de Lausanne, à Savigny, et Markus Kamber, de Gutzgen, à Bangeren. Nouvelle adresse: rue du Maupas 2, chez Géranes P. Stoudmann - Sogim S.A., société de gestion immobilière.

14 mai 1980

Compagnie Vaudoise d'Electricité, a Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1979, p. 2796). La société est engagée par la procuration collective à deux de Jean-Pierre Besson, de Chapelle-sur-Moudon, et Cheseaux-sur-Lausanne; Pierre Prior, de Gollion, à Tarneggin, et Frédéric Thélin, de Biéville-Orjulaz, à Morges.

14 mai 1980

Naville & Cie S.A., succursale de Lausanne, commerce de journaux, tabacs et chocolats (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1700), avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Jean-Marc Piccard, de Lutry, à Echichens.

14 mai 1980

Mec-elec, Ph. Sonnard, au Mont-sur-Lausanne, route de Cugy 19. Titulaire: Philippe Sonnard, de Cutilles, à Epalinges. Atelier électromécanique.

14 mai 1980

Benjamin Doudin, a Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Restaurant-buvette Piscine de Mon-Repos» (FOSC du 25. 10. 1971, p. 2592). Par suite du transfert de son siège à Payerne (FOSC du 7. 5. 1980, p. 1545), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

14 mai 1980

Panafair S.A., a Lausanne, activités dans le domaine de l'aviation (FOSC du 1. 5. 1979, p. 1392). Sylviane Moreillon n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Eric Immsand, de Münster VS, à Lausanne.

Bureau de Morges

9 mai 1980

Bijouma, J. Hernandez et A. Juma, à Chavannes-près-Renens, nouvelle société en nom collectif. José Hernandez, d'Espagnne, et Azmina Juma, d'Ouganda, tous deux domiciliés à Chavannes-près-Renens, ont créé, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} décembre 1979. But: importation, fabrication et commerce de bijoux fantaisie. Blancherie 46.

9 mai 1980

Domenico De Col, à Ecublens. Le chef de la maison est Domenico De Col, d'Italie, à Ecublens. Maçonnerie et béton armé. La maison confère la procuration individuelle à Carla De Col, d'Italie, à Ecublens.

13 mai 1980

C.E.R. Conseils, Etudes et Réalisations S.A., a Morges (FOSC du 9. 4. 1980, p. 1141). Guido Descombes, de Lignières, à Morges, devient président et administrateur-délégué. Armand Ducret, inscrit comme administrateur unique, devient secrétaire. Les administrateurs engagent la société par leur signature individuelle.

13 mai 1980

Imprimerie Bettens & Léonardi S.A., à Ecublens (FOSC du 22. 5. 1979, p. 1669). Nouveaux statuts modifiés le 9 mai 1980. Nouvelle raison sociale: Imprimerie Charles Léonardi S.A. L'administrateur Raoul Bettens a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Jean-Pierre Gysler, de Langnau im Emmental, à Ecublens, avec signature collective à deux.

13 mai 1980

Armand Jaunin, à Chavannes-près-Renens, gypserie et peinture (FOSC du 7. 3. 1963, p. 685). La raison sociale est radiée par suite d'association du titulaire.

13 mai 1980

Armand et Pierre-André Jaunin, à Chavannes-près-Renens, nouvelle société en nom collectif. Armand Jaunin, de Fey, à Chavannes-près-Renens, et Pierre-André Jaunin, de Fey, à Morges, ont créé sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1980. Gypserie et peinture. Avenue de la Gare 82.

Bureau de Moudon

14 mai 1980

Jean-Claude Bloch, a Moudon, vente de viande en gros (FOSC du 11. 12. 1979, p. 3886). Par prononcé du 30 avril 1980, le président du Tribunal du district de Moudon a déclaré le titulaire en état de faillite.

14 mai 1980

Mme Anne Grandchamp, a Moudon. Le chef de la maison est Anne Grandchamp, née Jean-Petit Matile, épouse d'abord autorisée de Patrick Grandchamp, de Chexbres, à Moudon. Institut de beauté. Rue du Temple 7.

Bureau de Nyon

14 mai 1980

Pharmaconcept S.A., a Nyon. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1980. But: étude de marchés, établissement de dossiers en qualité de consultant, prestation de services dans le domaine de la création, agrandissement, rationalisation d'usines pharmaceutiques, production de produits pharmaceutiques; prise de participations. Reprise de biens: divers objets mobiliers, classeurs, fichiers, machines à écrire, documentation de références scientifiques, ainsi qu'une voiture automobile Mazda 929 L Modèle 1980, le tout pour le prix de fr. 18 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Albert-William Thomas, de Fey, à Lausanne. Domicile: chemin de Prélaz 24.

14 mai 1980

Société Immobilière Borex-Résidence, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1338). Siège social transféré à Borex. Interv. Statuts originaux du 5 septembre 1969, modifiés en dernier lieu le 6 mai 1980. But: affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle (inscrit): Pierre E. Schaad, de La Chaux-de-Fonds, à Nyon. Bureau: chez Pierre E. Schaad, route de St-Cergue 100bis, à Nyon.

14 mai 1980

Les Chênes S.A., a Nyon, affaires immobilières (FOSC du 12. 4. 1967, p. 1246). Bernard Bory, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Robert Turretini, de Genève, à Vandœuvre, secrétaire, et Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève.

14 mai 1980

Techno-Léman, Altinbilek, précédemment à Meyrin (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). Nouveau siège: Nyon. Reposeur 7. Titulaire: Muhtitun Altinbilek, de Turquie, à Nyon. Fabrication, montage, réparation et entretien d'appareils électroniques et électromécaniques: ventilation, climatisation, fabrication, montage et pose de portes automatiques.

14 mai 1980

Pasan S.A., a Duillier, appareils utilisant l'énergie solaire, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1980, p. 170). Maurice Armin Juillerat, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président; il continue à signer individuellement. Gerhard Jansen, de Bâle, à Ittigen, nouveau vice-président, et Joseph Lindmayer, des USA, à Bethesda, MD (USA), nouveau membre; tous deux avec signature collective à deux.

14 mai 1980

Société de Banque Suisse, succursale de Nyon
Société de Banque Suisse, succursale de Gland
(FOSC du 2. 7. 1979, p. 2114). sociétés anonymes avec siège principal à Bâle. Les signatures du vice-président Karl Obrecht, décédé, et de Heinrich Stockmann sont éteintes. Sont habilités à signer collectivement à deux: Franz Luterbacher, de Lohn, à Zumikon, nouveau 1^{er} vice-président; Francis Christie, de Bâle, à Aesch BL, et Georges Soguel, de Genève, à Carouge.

Bureau d'Orbe

14 mai 1980

Codhava, a Corcelles-sur-Chavornay, nouvelle société coopérative. Date des statuts: 4/11 mai 1980. But: améliorer les conditions de logements de ses membres et favoriser leurs intérêts économiques. Favoriser les relations humaines et soutenir l'initiative de ses membres visant à animer la vie culturelle de la région. Elle peut aussi poursuivre des buts écologiques. Premier objet: acquisition de la parcelle n° 4 de la commune de Corcelles-sur-Chavornay, de 19 594 m² au prix de fr. 1 400 000, propriété de la société anonyme «Château de Corcelles S.A.». Parts sociales de fr. 5000. Organe de publicité: FOSC. Les associés sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires à concurrence d'un montant maximum de fr. 2000 par exercice, employés uniquement à éteindre les pertes constatées au bilan, et ceci pendant 3 ans au maximum. Pour le surplus, la fortune sociale répond des engagements de la société. Conseil de 3 à 5 membres. Signature collective à deux des membres du conseil: Pierre Alain Debétaz, de Fey, à Bussigny-près-Lausanne, président; Jean-Maurice Juvet, de Buttens NE, à Genolier, secrétaire; membres: Jean-François Hubert, d'Orsières VS, à Chavannes-près-Renens; Daniel Monnard, de Lausanne, à Renens, et Cristina Spillmann, de Neerach ZH, à Pully. Adresse de la société: Corcelles-sur-Chavornay, le Château.

14 mai 1980

Prodrog S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 4. 4. 1978, p. 1016). En date du 1^{er} mai 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Croy. Les statuts originaux, portant la date du 24 avril 1970, ont été modifiés le 1^{er} mai 1980. But: importation, représentation, fabrication, achat, vente, distribution et exportation de produits et articles divers, principalement de produits de droguerie et pharmacie. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune. Organe de publicité: FOSC. Apport: actif et passif de la société en nom collectif «Prodrog Favre et Reys», à Lausanne, radiée selon bilan au 31 mars 1980. Actif de fr. 80 878.50 et passif de fr. 29 988.09. Actif net: fr. 50 890.41, dont fr. 49 800 imputés sur le capital. Conseil: d'un à 3 membres. L'unique administrateur est Emile Rey, de Massonnens, à Croy, avec signature individuelle. Bureau: à Croy, chez l'administrateur Emile Rey.

14 mai 1980

Trudi Siegrist, a Orbe, exploitation de l'Hôtel du Cheval Blanc (FOSC du 22. 8. 1972, p. 2219). Par suite du transfert à Grandson (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1581), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Orbe.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

12 mai 1980

Percollier S.A., au Brassus, commune de Chénit, importation et exportation de bijouterie en gros (FOSC du 16. 5. 1977, p. 1606). Par acte authentique du 28 avril 1980 la société a décidé de transformer les actions au porteur en actions nominatives. Le capital social est fixé de fr. 400 000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication.

Bureau de Vevey

14 mai 1980

Société anonyme du journal L'Est Vaudois, à Montreux (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2286). Les administrateurs Henri Anet et Pierre Mayor, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Louis Bianchi, de et à Aigle, est administrateur signant collectivement à deux.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

13 mai 1980

Masser SA succursale de Martigny, à Martigny. Sous cette raison sociale, la société anonyme Masser SA, de siège principal à Morges, inscrite le 6. 10. 1969 (dernière publication: FOSC du 18. 5. 1979, p. 1626), a, selon décision du 27. 4. 1979, créé à Martigny une succursale visant le même but que le siège principal: achat, réparation, transformation, assemblage, vente, représentation, pose, installation, entretien d'appareils de chauffage électrique, de ventilation, de traitement de l'air, et d'une manière générale, de tout article se rapportant à l'industrie électrique et à l'isolation des bâtiments. Signature individuelle du président Jean Grivat, d'Orbe, à Lausanne, ou du délégué Jean-Pierre Maskens, de Belgique, à Couture-St-Germain (B), ou du directeur Henri Spicher, de Genève, à Chigny. Procuration collective est conférée à Juan Manuel Matas, d'Espagne, à Martigny Chemin des Barrières 13.

13 mai 1980

Tapis et enrobés Martigny SA, à Martigny (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1856). Radiation de l'administrateur décédé Gérard Billieux et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gaston Brutin, de Nax, à Martigny.

13 mai 1980

Equipeur touristique de Chalet-neuf - Bellevue SA, à Collombey-Muraz (FOSC du 10. 3. 1980, p. 787). Statuts modifiés le 7. 1. 1980. Capital porté de fr. 105 000 à fr. 205 800, par émission de 336 actions de fr. 300 au porteur, entièrement libérées. Capital social actuel, entièrement versé: fr. 205 800 en 686 actions de fr. 300 au porteur.

13 mai 1980

R. Robert, à Monthey, commerce de produits diététiques (FOSC du 13. 2. 1974, p. 428). Le titulaire est décédé et l'inscription radiée.

13 mai 1980

R. Robert-Charrier, à Monthey. Titulaire: Rachel Robert-Charrier, du Locle et des Ponts-de-Martel, à Ollon. Commerce de produits diététiques «Biona». Angle place de Tübingen, rue Robert 1.

Bureau de Sion

12 mai 1980

Pasumil S.A., à Sion, administration de participations (FOSC du 13. 7. 1977, n° 161, p. 2311). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1980, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: l'acquisition et la cession de participations, la gestion et l'administration de participations, l'acquisition et la cession de tous droits incorporels. Elle peut effectuer toutes opérations financières et immobilières. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

12 mai 1980

Hermann Nigg, à St-Léonard, hôtelier-conseil (FOSC du 24. 2. 1971, n° 45, p. 439). Le titulaire n'exploite plus l'Hôtelierie 13 Etoiles, mais il continue son activité d'hôtelier-conseil, expertise et régie. Le siège social ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Venthône.

12 mai 1980

Mme Hélène Pülpe Lehner, Vve d'André, à Sierre, droguerie (FOSC du 28. 6. 1963, n° 148, p. 1898). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 mai 1980

Puippe Jérôme, à Sierre. Le chef de la maison est Jérôme Puippe, de Volleges, à Sierre. Exploitation d'une droguerie. Rue du Bourg 4, 3960 Sierre.

13 mai 1980

Grande Dixence S.A., à Sion, aménagement et exploitation de forces motrices (FOSC du 30. 4. 1979, n° 99, p. 1371). Ernest Seylaz, administrateur sans signature, a démissionné. A été nommé membre du conseil d'administration, sans signature: Alain Colomb de Neuchâtel, à Perroy.

14 mai 1980

New Style S.A., en liquidation concordataire, à Crans, commune de Chermignon, commerce de mode (FOSC du 13. 5. 1980, n° 111, p. 1621). Les pouvoirs de Denis Cordonier, administrateur unique, sont éteints. Adresse actuelle de la société: c/o étude Perruchoud et Wuest, Rothorn 13, 3960 Sierre.

14 mai 1980

Gérard Savioz, à St-Léonard. Le chef de la maison est Gérard Savioz, d'Ayent, à St-Léonard. Exploitation du Motel-Restaurant 13 Etoiles.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 mai 1980

Garage moderne et carrosserie Georges-Henri Rossetti, à Boudrevilliers (FOSC du 18. 11. 1959, n° 269, p. 3164). Par jugement du 27 mars 1980, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, a déclaré le titulaire en état de faillite.

14 mai 1980

Symphodisques F. Haller, précédemment à Fontainemelon, importation, exportation, distribution de disques pour appareils à musique (FOSC du 21. 2. 1977, n° 43, p. 576). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Cernier. Rue J.-P. Zimmermann 16.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mai 1980

Société coopérative de consommation de La Sagne, à La Sagne (FOSC du 9. 8. 1978, n° 184, p. 2509). Dans son assemblée générale du 16. 3. 1979, la société a adopté de nouveaux statuts modifiés sur des points non soumis à publication. Les signatures de Marc Benoit, Robert Goetschmann et Paul Gavillet, membres démissionnaires, sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux de Claude Jaquet, jusqu'ici vice-président, qui devient président; Pierre Perrenoud, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à La Sagne, vice-président, et Mireille Schnegg, secrétaire (inscrite).

Bureau de Neuchâtel

13 mai 1980

Stefanaro Palano, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Stefanaro Palano, d'origine italienne, à Neuchâtel. Commerce de denrées alimentaires. Rue Louis-Favre 21.

13 mai 1980

Fabrique des Montres Créations S.A., à Neuchâtel (FOSC du 17. 9. 1979, n° 217, p. 2975). Ecriture correcte de la version française de la raison sociale: Fabrique des Montres Création S.A. Par suite de décès, Paul Honsberger, administrateur-président, et par suite de démission, Sully Honsberger, administrateur et directeur, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Roland Honsberger, jusqu'ici administrateur-secrétaire et directeur, devient administrateur unique et directeur avec signature individuelle.

14 mai 1980

Favag S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'appareils télégraphiques, téléphoniques et électriques (FOSC du 4. 1. 1979, n° 2, p. 19). La signature de René Bühler, administrateur-membre démissionnaire, est radiée. Max Hofer, de Rothrist, à Ittigen, est nommé délégué du conseil d'administration avec signature collective à deux, mais sans faire partie du conseil d'administration.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification

Madeleine Francoz-Sallin, à Thônex, café-restaurant (FOSC du 25. 4. 1980, p. 1374). L'adresse est 127 A, rue (et non route) de Genève.

13 mai 1980

Sulmex, Boninsegni et Reichmann, à Genève, 11, rue Cornavin. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1980. Associés: Roland Boninsegni, de Brissago, à Versoix, et Léon Reichmann, de France, à Genève. Courtage dans le domaine touristique et immobilier.

13 mai 1980

Cholsy, Dumont & Cie, à Genève, régie, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Pierre Cholsy, décédé, n'est plus associé. Nouvelle raison sociale: Cholsy, Dumont & Cie, Besson & Dumont sucs. Procuration individuelle a été conférée à: Jacques Dumont, d'Avusy, à Genève.

13 mai 1980

Entreprise Gérard Dubuis, à Lancy. Chef de la maison: Gérard Dubuis, de Genève, à Lancy. Entreprise générale du bâtiment. Grand-Lancy, 2, chemin du Mas-de-Loches.

13 mai 1980

Garage des Touristes, Mme S. Dubuis, à Carouge (FOSC du 26. 7. 1977, p. 2453). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 mai 1980

Carrosserie des Moulins, C. Fottolini, à Versoix (FOSC du 19. 3. 1980, p. 906). Adresse: 21 (et non 324), rue des Moulins.

13 mai 1980

Electro-Bobinages, Rion Gilbert, à Genève, achat et vente de matériels, etc. (FOSC du 22. 2. 1980, p. 606). Nouvelle raison de commerce: Electrion, G. Rion.

13 mai 1980

Andrée Gillier, à Genève, 62, boulevard Carl-Vogt. Chef de la maison: Andrée Gillier, de Servion, à Versoix. Café-brasserie à l'enseigne «La Boule d'Or».

13 mai 1980

Pierre Leiser et Juliette Brocard, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1976. Associés: Pierre Leiser, de Grossaltolten, et Juliette Brocard, de Lonay, tous deux à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Croix d'Or», 6, place Grenus.

13 mai 1980

Maurer et Simha, à Thônex, 152, rue de Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 13. 5. 1980. Associés: Serge Maurer, d'Adelboden, à Thônex, et André Simha, de Thônex, à Genève. Exploitation d'appareils automatiques à préparation pour établissements publics.

13 mai 1980

Kaye Disques, Jean-Claude Paul, à Genève, 14, rue des Cordiers. Chef de la maison: Jean-Claude Paul, de et à Genève. Commerce de disques, de bandes et de tous moyens de reproduction sonores et audiovisuels.

13 mai 1980

A. Schouchana & Co, à Genève, commerce de produits chimiques, etc., société en commandite (FOSC du 14. 3. 1979, p. 813). Nouvelle adresse: 16, boulevard des Tranchées.

13 mai 1980

Maria Voland, à Genève, café-restaurant (FOSC du 10. 3. 1980, p. 787). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

13 mai 1980

Bimvela, Maria P. Voland, à Genève, 16, rue de Fribourg. Chef de la maison: Maria Pilar Voland, de Randogne, à Genève. Production de spectacles notamment de ballets de variétés.

13 mai 1980

Nachbur, mécanique de précision, à Carouge, 31bis, rue de Veyrier. Chef de la maison: Denise Nachbur, de Genève, à Carouge. Atelier de mécanique de précision, fabrication, vente et représentation d'instruments de mesure.

13 mai 1980

«Le Salons» Ferechth Thome, à Genève, 47, quai Wilson. Chef de la maison: Ferechth Thome, de et à Genève. Salon de coiffure pour dames et messieurs; commerce d'articles de parfumerie.

13 mai 1980

AP Air Promotion SA, à Meyrin, 81, avenue Louis-Casaï. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 5. 1980. But: achat, vente, représentation, distribution et promotion de tous aéronefs et de tous matériels aéronautiques; études et conseils dans le domaine de l'aviation. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Peyrot, de Genève, à Meirier, administrateur unique avec signature individuelle.

13 mai 1980

WCT Wer Control Technology, à Genève, 4, cours de Rive, chez Desert, Keller et Humbert, notaires. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 5. 1980. But: formation et assistance technique permanentes dans le domaine de la soudure d'entretien et de réparation, mise à disposition à des entreprises en sous-traitance de personnel spécialisé dans ledit domaine; achat, vente et location du matériel industriel d'entretien préventif et de réparation; participations; acquisition, exploitation ou cession de tous procédés et brevets concernant ces activités. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Pfeiffer, de France, à Genève, président; François-Daniel Golay, du Chenit, à Echandens, secrétaire, et Bernard de Roeder, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

13 mai 1980

Overseas Finance and Trading (Geneva) Ltd, à Genève, commerce international de produits de toutes natures, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1977, p. 2324). Elchahan-Amiel Jaglom a été nommé directeur général; il signe désormais individuellement.

13 mai 1980

Naville & Cie SA, à Genève, commerce et représentation de journaux (FOSC du 1. 2. 1980, p. 368). Les pouvoirs de Gabrielle Besse sont radiés. L'administrateur Jean-Claude Nicole, nommé délégué, continue à signer collectivement à deux. Marc Payot n'est plus délégué; il reste membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Olivier Saenger, de Mauraz, à Genève, directeur.

13 mai 1980

Banque Nationale Suisse, succursale à Genève (FOSC du 4. 2. 1980, p. 387), entreprise ayant son siège à Berne. Signature collective à deux a été conférée à: Rudolf Aebbersold, de Niederhünigen, à Berne, caissier principal et directeur adjoint de la société; Andreas Frings, de Zurich, à Fällanden, secrétaire général, et Theodor Scherer, de Hochdorf, à Rubigen, suppléant du secrétaire général.

13 mai 1980

Société Immobilière Capite 128 B, à Vandoeuvres, société anonyme (FOSC du 11. 12. 1972, p. 3174). Le siège administratif à Genève, 6, rue de la Rôtisserie, chez Roger Landry, est supprimé.

13 mai 1980

Guyezeller Zumrunt Bank SA, succursale de Genève, à Genève, (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303) succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Rudolf Forster et Markus Schürch sont radiés.

13 mai 1980

Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de François-Bernard Waebler et Walter Nötzli est radiée. Markus Wildi est maintenant domicilié à Maur.

13 mai 1980

Philippe Mayer & Cie SA, à Genève, commerce de tous produits et articles, notamment dans le domaine de la musique (FOSC du 2. 6. 1977, p. 1811). Les pouvoirs de Daniel Sirman sont radiés.

13 mai 1980

Norsud SA, à Genève, commerce de produits se rapportant à la nutrition (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 30. 4. 1980.

13 mai 1980

SI Astuce, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1968, p. 1215). Adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Edmond Golaz.

13 mai 1980

SI La Sonatine, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1968, p. 1215). Adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Edmond Golaz.

13 mai 1980

Telectron-Security SA, à Genève, matériel et appareils de sécurité, etc. (FOSC du 23. 1. 1978, p. 213). Réginald Batschelet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Fivaz, de Lancy, à Veyrier, est curateur avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

9 mai 1980

Société immobilière Le Radical S.A., à Courtételle (FOSC du 31. 3. 1976, n° 76, p. 887). Hans Roth, secrétaire, a démissionné du conseil d'administration. La société est désormais engagée par la signature individuelle du président Jean-Pierre Bürki (inscrite) et la secrétaire Suzanne Bürki (jusqu'ici vice-présidente); leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

12 mai 1980

Fleurisia S.A., à Bassecourt, immeubles (FOSC du 10. 7. 1979, n° 158, p. 2209). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Delémont par suite de transfert du siège de la société à Cormoret (FOSC du 2. 5. 1980, n° 102, p. 1470).

13 mai 1980

Matthew Norman SA (Matthew Norman Ltd.), à Courroux, fabrication et commerce de montres en tous genres, etc. (FOSC du 1. 12. 1978, n° 282, p. 3719). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 mai 1980, la société a décidé de porter son capital de fr. 500 000 à fr. 2 500 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 1000 chacune au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 500 000, divisé en 2500 actions au porteur de fr. 1000 chacune.

14 mai 1980

Séric - Mécanique S.A., à Courtételle. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier mécanique; la société peut acheter, construire, vendre et gérer des immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Frédéric Rasti», à Courtételle (non inscrite), selon bilan au 17 mars 1980, accusant un actif net de fr. 182 655.65 et un passif de fr. 167 491.55, soit un actif net de fr. 15 164.10, accepté pour ce prix, dont fr. 14 000 sont imputés sur le capital social. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Frédéric Rasti», avec effet au 13 mai 1980. Il a également été fait apport à la société par Guy Rossé, Courtételle, de machines, d'outillage et de matières premières, d'une valeur de fr. 29 557, acceptés pour ce prix, dont fr. 29 000 sont imputés sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Frédéric Rasti, de Reischwil, à Courtételle, président, et de Guy Rossé, de et à Courtételle, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: rue du Cornat 12.

Bureau de Porrentruy

12 mai 1980

Vincent Oeuvery, à Porrentruy. Le chef de la maison est Vincent Oeuvery, de Cœuve, à Porrentruy. Constructions métalliques. Locaux: rue des Annonciades 20.

12 mai 1980

Jady S.A., à Porrentruy, création, fabrication de boîtes de montres et bijouterie en général, etc. (FOSC du 2. 11. 1979, n° 257, p. 3470). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Porrentruy par suite de transfert du siège de la société à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 7. 5. 1980, n° 106, p. 1546).

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

303527. Hinterlegungsdatum: 25. März 1980.
 Savac, Aktiengesellschaft, c/o Dr. Ludwig Bucher, Engadinstrasse 8, 7001 Chur. - Handel.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

Vasperdil

303528. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.
 Beat Stalder, Winkelweg 8, 3645 Gwatt (Thun). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3575.

303529. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1979.
 Hago Commercial and Industrial Participations Ltd. Zug, 6300 Zug. - Handel.

Möbel; Waren aus Holz für Tisch und Haushalt; Binsengeflechte, Weidengeflechte und Korbwaren für den Haushalt; Ziergegenstände für die Inneneinrichtung aus Elfenbein und Perlmutter; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt und das Gastgewerbe. (Int. Kl. 20, 21)

hago
ag

303530. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1979.
 Sanhag, c/o Dr. H. K. Peyer, Bahnhofstrasse 70, 8201 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Sanitäre Apparate, Heizungsinstallationen, Isolationsmaterial. (Int. Kl. 11, 17)



303531. Date de dépôt: 6 mars 1980.
 Getratex S.A., 24, route des Acacias, 1227 Genève. - Commerce.

Vêtements y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

YOUPI

303532. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.
 Pinol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel; kosmetische Produkte, vorwiegend Pinienöle enthaltend. (Int. Kl. 3, 5)

PINIOL-SPEZIAL

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

303533. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.
 Pinol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel; kosmetische Produkte, vorwiegend Pinienöle enthaltend. (Int. Kl. 3, 5)

PINIOL-SPORT

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

303534. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.
 Pinol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel; kosmetische Produkte, vorwiegend Pinienöle enthaltend. (Int. Kl. 3, 5)

PINIOL-FIT

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

303535. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1979.
 Pinol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel; kosmetische Produkte für die Hautpflege, vorwiegend Pinienöle enthaltend. (Int. Kl. 3, 5)

PINIOL-DERMA

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

303536. Hinterlegungsdatum: 27. April 1979.
 Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

H-B-VAX

303537. Date de dépôt: 22 décembre 1979.
 Zanini-Sulmoni S.A., 6853 Ligornetto. - Fabrication et commerce.

Vin blanc. (Cl. int. 33)

FOL

303538. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1979.
 Mobil Oil Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette. (Int. Kl. 4)

MOBILTEMP SHC

303539. Hinterlegungsdatum: 28. März 1980.
 Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179671. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1980 an.

Kakao und Schokolade. (Int. Kl. 30)

SILUBA

303540. Hinterlegungsdatum: 28. August 1979.
 Maximilian Müller, Haberstraße 13, Berlin 33 (West). - Fabrikation und Handel.

Lackartige Flüssigkeiten zum Reinigen und Schützen von Gegenständen, insbesondere Schallplatten und Schallplattenmatrizen. (Int. Kl. 2, 3)

DISC-O-FILM

303541. Hinterlegungsdatum: 27. März 1980.
 St. Jakobskellerei Schuler & Cie AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie, 6430 Schwyz. - Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

GRAND DUC

303542. Hinterlegungsdatum: 21. März 1980.
 Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.), (Swiss Aluminium Ltd.), 3965 Chippis; Korrespondenzadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, nämlich Aluminiumoxid, Aluminiumhydroxid und Aluminiumsalze, insbesondere für Putz-, Polier- und Schleifmittel, Katalysatoren, Füllstoffe und Pigmente. (Int. Kl. 1, 3)

MARTISMART

303543. Hinterlegungsdatum: 6. September 1979.
Perminova AG, Heinrichstrasse 255, 8005 Zürich; Korrespondenz-
adresse: Postfach, 8037 Zürich. - Handel.

Hilfsmittel, Geräte und Dokumentationsmaterial für Büro- und
EDV-Organisation. (Int. Kl. 9, 16)

COMOD-BASIC

303544. Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.
Hauri AG, Mägenwil, 5506 Mägenwil. - Fabrikation.

Räucherpatronen für die Feldmausbekämpfung. (Int. Kl. 5)

HAURI'S MÄUSETOD

303545. Date de dépôt: 15 février 1980.
Victor Chirazi, 3, chemin du Fief de Chapitre, 1213 Petit-Lancy
(Lancy); adresse commerciale: 8, rue du Marché, 1204 Genève. -
Fabrication et commerce.

Montres (Cl. int. 14)

CHIR

303546. Hinterlegungsdatum: 13. September 1979.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 20. März 1979.
Glossfilm Limited, Elgar Road, Reading (Berkshire, Grossbritan-
nien). - Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaterialien, Schachteln, Pappschachteln aus Papier
und Karton sowie Hüllen und Wickelpapier, Broschüren, Zeit-
schriften, Bücher, Buchbinderartikel, Photographien und Schreib-
waren. (Int. Kl. 16)

MIRRIPRODUCTS

303547. Hinterlegungsdatum: 18. September 1979.
Pharmindustrie (société anonyme), 35, Quai du Moulin de Cage,
Gennevilliers (Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Antidepressivum. (Int. Kl. 5)

KINUPRIL

303548. Hinterlegungsdatum: 26. September 1979.
Imperial Chemical Industries, Limited, Imperial Chemical House,
Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und
Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen; Zahnfüllmittel und
Mittel zur Behandlung von Karies, Abdruckmassen und Zement für
zahnärztliche Zwecke; ärztliche, chirurgische und zahnärztliche Ap-
parate und Instrumente. (Int. Kl. 5, 10)

OPALITE

303549. Hinterlegungsdatum: 26. September 1979.
Imperial Chemical Industries, Limited, Imperial Chemical House,
Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und
Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen; Zahnfüllmittel und
Mittel zur Behandlung von Karies, Abdruckmassen und Zement für
zahnärztliche Zwecke; ärztliche, chirurgische und zahnärztliche Ap-
parate und Instrumente. (Int. Kl. 5, 10)

OPALUX

303550. Hinterlegungsdatum: 26. September 1979.
Kambly AG, Biscuitsfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits),
Mühlestrasse, 3555 Trubschachen. - Fabrikation und Handel. - Er-
neuerung der Marke Nr. 177775. Firma geändert. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1979 an.

Backwaren und Konfiserie. (Int. Kl. 30)

PESCIOLINI D'ORO

303551. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1979.
Kambly AG, Biscuitsfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits),
Mühlestrasse, 3555 Trubschachen. - Fabrikation und Handel. - Er-
neuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 179028.
Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
20. Dezember 1979 an.

Backwaren. (Int. Kl. 30)

KAMBLY OK-PAC

303552. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1979.
DNE Sales Inc., 1900 Old Dixie Highway, Fort Pierce (Florida,
USA). - Fabrikation und Handel.

Zitrusfrüchte US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 31)

INDIAN RIVER PRIDE

303553. Hinterlegungsdatum: 25. September 1979.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, 4053 Basel. - Handel. -
Erneuerung der Marke Nr. 181270. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 25. September 1979 an.

Spirituosen jamaikanischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

JAMAICA STAR

(Durchgesetzte Marke)

303554. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1979.
Rappold Schleifmittel-Industrie, Kommanditgesellschaft, Strobach-
gasse 6, Wien V (Österreich). - Fabrikation.

Schleifmittel, insbesondere gewebeverstärkte Schleifscheiben.
(Int. Kl. 3, 7, 8)

MULTIFLEX

303555. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.
Implexal S.A., unterer Aareweg 8, 3250 Lyss. - Handel.

Lippenbalsam. (Int. Kl. 3)

BEL-LIP PARCOLUX

303556. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1979.
Wolo AG (Wolo S.A.) (Wolo Ltd.), Eggbühlstrasse 20, 8050 Zürich.
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Wa-
renangabe der Marke Nr. 179063. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 10. Oktober 1979 an.

Pharmazeutische Präparate; hygienische und kosmetische Präparate
zur Zahnpflege. (Int. Kl. 3, 5)

WOLODONT

303557. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1979.
Wolo AG (Wolo S.A.) (Wolo Ltd.), Eggbühlstrasse 20, 8050 Zürich.
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Wa-
renangabe der Marke Nr. 179065. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 10. Oktober 1979 an.

Pharmazeutische Präparate; hygienische und kosmetische Präparate
zur Hautpflege. (Int. Kl. 3, 5)

WOLODERMA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Gemischte Wirtschaftskommission Schweiz-Polen

Vom 19. bis 23. Mai 1980 hat in Warschau die vierte Tagung der Gemischten Regierungskommission Schweiz-Polen stattgefunden.

Nach einer gegenseitigen Orientierung über die wirtschaftliche Situation in beiden Ländern wurden der Stand und die Perspektiven des bilateralen Warenaustausches eingehend erörtert, wobei verschiedene handelspolitische Probleme, vorab im Konsumgüterbereich geprüft wurden.

Die Tagung bot beiden Delegationen Gelegenheit, Fragen der wirtschaftlichen und industriellen Zusammenarbeit zwischen Unternehmen beider Länder, unter besonderer Berücksichtigung der kleinen und mittleren Ingenieur- und Bauunternehmen zu besprechen.

Die Ergebnisse dieser Tagung sind in einem Protokoll festgehalten, das die beiden Delegationschefs, Botschafter C. Sommaruga, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, und Vizeausserhandelsminister Ryszard Strzelecki am 23. Mai 1980 unterzeichnet haben.

Während seines Aufenthaltes in Warschau hatte Botschafter Sommaruga Unterredungen mit verschiedenen polnischen Regierungsvertretern darunter auch mit dem neuen Aussenhandelsminister Ryszard Karski.

Commission économique mixte Suisse-Pologne

La quatrième session de la Commission mixte Suisse-Pologne a eu lieu du 19 au 23 mai 1980 à Varsovie.

Après avoir exposé la situation économique de chacun de leur pays, les deux délégations ont analysé l'état et les perspectives des échanges bilatéraux. Elles ont examiné divers problèmes de politique commerciale notamment dans le domaine des biens de consommation.

Cette rencontre a permis aussi aux délégations d'évoquer des questions relevant de la coopération économique et industrielle entre les entreprises des deux pays en prenant tout particulièrement en considération les relations entre les petites et moyennes entreprises d'ingénierie et de la construction.

Les résultats de cette quatrième session ont été consignés dans un protocole que signent, le 23 mai 1980, les deux chefs de délégation, l'ambassadeur C. Sommaruga, délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux et le vice-ministre du commerce extérieur M. Ryszard Strzelecki.

Durant son séjour à Varsovie, l'ambassadeur Sommaruga a eu l'occasion de s'entretenir avec divers représentants du gouvernement polonais dont notamment le nouveau ministre du commerce extérieur M. Ryszard Karski.

Erweiterung des vollautomatischen Telexverkehrs nach Übersee

Am 27. Mai 1980 wird der Telexverkehr mit Birma, Brunei, den Fidschi-Inseln, Guadeloupe, Franz. Guayana, Liberia, Madagaskar, Malaysia, Martinique, den Neuen Hebriden, Neukaledonien, Oman, Papua-Neuguinea, den Philippinen, Franz. Polynesien, Réunion, St-Pierre et Miquelon und den Salomon-Inseln automatisiert. Die Landeskenntzahlen und Zeittakte sind wie folgt festgelegt:

Land	Landeskennzahlen für an Zentralen bisheriger Bauart angeschlossene Teilnehmer	Landeskennzahlen für an EDW-Zentralen angeschlossene Teilnehmer	Zeittakt
Birma	083	083	0,462 Sek.
Brunei	0809	0809	0,462 Sek.
Fidschi (Inseln)	0701	0701	0,462 Sek.
Franz. Guayana	093300	0300	0,462 Sek.
Franz. Polynesien	0702	0702	0,462 Sek.
Guadeloupe	093299	0299	0,462 Sek.
Liberia	0997	0997	0,462 Sek.
Madagaskar	0986	0986	0,462 Sek.
Malaysia	084	084	0,462 Sek.
Martinique	093298	0298	0,462 Sek.
Neue Hebriden	0771	0771	0,462 Sek.
Neukaledonien	0706	0706	0,462 Sek.
Oman (Muscat)	041498	0498	0,666 Sek.
Papua-Neuguinea	0703	0703	0,462 Sek.
Philippinen	075	075	0,462 Sek.
Réunion	0961	0961	0,462 Sek.
St-Pierre et Miquelon	093204	0204	0,462 Sek.
Salomon (Inseln)	0778	0778	0,462 Sek.

Manuell zu vermittelnde Verbindungen sind weiterhin bei den bisher zuständigen Telexplätzen zu bestellen. Für Verbindungen nach Birma, Brunei, den Fidschi-Inseln, Malaysia, Papua-Neuguinea und den Salomon-Inseln wird die Taxe ab 27. Mai 1980 auf Fr. 39,45 für die ersten 3 Minuten und Fr. 13,15 für jede weitere Minute ermässigt. In den übrigen Verkehrsbeziehungen bleiben die Taxen unverändert.

Extension du trafic télex automatique avec l'outre-mer

Le 27 mai 1980, le trafic télex sera automatisé avec la Birmanie, Brunei, les îles Fidji, la Guadeloupe, la Guyane française, le Libéria, Madagascar, la Malaisie, la Martinique, la Nouvelle-Calédonie, les Nouvelles Hébrides, Oman, Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Philippines, la Polynésie française, la Réunion, St-Pierre et Miquelon et les îles Salomon. Les indicatifs de pays et les cadences sont fixés ainsi qu'il suit:

Pays	Indicatif de pays pour les abonnés desservis par des centraux d'ancienne construction	Indicatif de pays pour les abonnés desservis par des centraux EDW	Cadence
Birmanie	083	083	0,462 seconde
Brunei	0809	0809	0,462 seconde
Fidji (îles)	0701	0701	0,462 seconde
Guadeloupe	093299	0299	0,462 seconde
Guyane française	093300	0300	0,462 seconde
Liberia	0997	0997	0,462 seconde
Madagascar	0986	0986	0,462 seconde
Malaisie	084	084	0,462 seconde
Martinique	093298	0298	0,462 seconde
Nouvelle-Calédonie	0706	0706	0,462 seconde
Nouvelles Hébrides	0771	0771	0,462 seconde
Oman (Muscat)	041498	0498	0,666 seconde
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0703	0703	0,462 seconde
Philippines	075	075	0,462 seconde
Polynésie française	0702	0702	0,462 seconde
Réunion	0961	0961	0,462 seconde
St-Pierre et Miquelon	093204	0204	0,462 seconde
Salomon (îles)	0778	0778	0,462 seconde

Les communications qui doivent être établies manuellement seront toujours demandées aux positions télex compétentes. Pour les communications avec la Birmanie, Brunei, les îles Fidji, la Malaisie, la Papouasie-Nouvelle-Guinée et les îles Salomon, la taxe sera ramenée le 27 mai 1980 à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. Dans les autres relations, les taxes restent inchangées.

Besuch des argentinischen Wirtschaftsministers

Der argentinische Wirtschaftsminister, José Alfredo Martínez de Hoz, befindet sich gegenwärtig in Europa, um in verschiedenen Hauptstädten und Regierungs- und Wirtschaftskreisen Kontakte zu pflegen.

In Bern führte der von hohen argentinischen Persönlichkeiten begleitete Minister mit einer schweizerischen Delegation unter Leitung des Direktors des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Staatssekretär Paul R. Jolles, Gespräche über Weltwirtschaftsfragen, über die Wirtschaftslage Argentiniens und die Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern. Anschliessend wurde er von Bundespräsident Georges-André Chevallaz zu einem Höflichkeitsbesuch und von Bundesrat Honegger, Vizepräsident des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, zu einem Gedankenaustausch empfangen.

Minister Martínez de Hoz führte gleichentags in Zürich mit Nationalbankpräsident Fritz Leutwiler eine Aussprache und traf mit Vertretern der schweizerischen Wirtschaft zusammen.

Visite du Ministre argentin de l'économie

Le Ministre argentin de l'économie, M. José Alfredo Martínez de Hoz, séjourne actuellement en Europe afin de prendre contact, dans diverses capitales, avec les milieux gouvernementaux et de l'économie.

Accompagné de hautes personnalités argentines, il a eu à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, sous la présidence du Secrétaire d'Etat P. R. Jolles, un échange de vues sur des questions de politique économique internationale, la situation de l'économie argentine et les relations économiques entre les deux pays. Il a ensuite fait une visite de courtoisie à M. Georges-André Chevallaz, Président de la Confédération, et s'est entretenu également avec le Chef du Département fédéral de l'économie publique, M. Fritz Honegger.

Le même jour, le Ministre Martínez de Hoz a eu, dans la soirée, des entretiens avec le Président du Directoire de la Banque nationale suisse, M. F. Leutwiler, ainsi qu'avec des représentants de l'économie suisse.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im April 1980

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im April 1980 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 2216 Teilarbeitslose (971 Männer und 1245 Frauen) registriert, für welche rund 0,08 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 2597 Teilarbeitslose mit 0,10 Mio. Ausfallstunden und im April des Vorjahres 17 647 Teilarbeitslose mit 0,57 Mio Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für den Monat April 1980 eine mittlere Kurzarbeit von rund 19% errechnen. Im April des Vorjahres ergab sich eine solche von knapp 17%.

Kurzarbeit wurde im April 1980 von 200 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 253 und vor Jahresfrist 535. Von den Teilarbeitslosen waren 541 oder 24,4% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 499 oder 19,2% im Vormonat und 3377 oder 19,1% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 88 Entlassungen (51 Männer und 37 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 59 (29 Männer und 30 Frauen) ausgesprochen. Im März 1980 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 139 und jene der Kündigungen auf 112, während im April 1979 614 Entlassungen und 336 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en avril 1980

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail compétents ont enregistré, en avril 1980, un nombre total de 2216 chômeurs partiels (971 hommes et 1245 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 0,08 million d'heures. On avait compté 2597 chômeurs partiels et 0,10 million d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 17 647 et 0,57 million en avril de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint, en avril 1980, quelque 19%, contre presque 17% en avril 1979.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en avril 1980 étaient au nombre de 200, contre 253 le mois précédent et 535 en avril 1979. 541 chômeurs partiels, soit 24,4% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 499 ou 19,2% le mois précédent et 3377 ou 19,1% une année auparavant.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 88 (51 hommes et 37 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 59 personnes (29 hommes et 30 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 139 et 112 en mars 1980, tandis qu'ils s'élevaient à 614 et 336 en avril 1979.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Änderungen im automatisierten Telexverkehr

Im Zuge der Anpassung an den weltweit festgelegten Telex-Nummerierungsplan müssen die an Zentralen bisheriger Bauart angeschlossenen Telexteilnehmer ab 27. Mai 1980 im Verkehr mit folgenden Ländern neue Landeskenntzahlen wählen:

Land	Neue Landeskenntzahl	Land	Neue Landeskenntzahl
Abu Dhabi	0893	Libanon	0764
Ajman*	0893	Neuseeland	074
Australien	071	Norwegen	056
Bulgarien	067	Pakistan	082
Dubai*	0893	Polen	063
Finnland	057	Ras al Khaimah*	0893
Fujairah*	0893	Riukiu	072
Hongkong	0802	Sharjah*	0893
Indien	081	Singapur	087
Indonesien	073	Sri Lanka	0803
Iran	088	Syrien	0762
Island	024	Taiwan (Formosa)	0785
Israel	0766	Thailand	086
Japan	072	Tunesien	0409
Jordanien	0763	Türkei	068
Korea (Rep.)	0801	Umm Al Qaiwain*	0893

* Die Landeskenntzahlen mit diesen Ländern ändern auch für Telexnehmer, die an EDW-Zentralen angeschlossen sind.

Modifications apportées au trafic télex automatique

Le plan de numérotation télex établi à l'échelon mondial étant adapté, les abonnés télex raccordés aux centraux d'ancienne construction devront composer, à partir du 27 mai 1980, de nouveaux indicatifs de pays dans le trafic télex avec les pays suivants:

Pays	Nouvel indicatif de pays	Pays	Nouvel indicatif de pays
Abu Dhabi	0893	Liban	0764
Ajman*	0893	Norvège	056
Australie	071	Nouvelle-Zélande	074
Bulgarie	067	Pakistan	082
Corée (Rép.)	0801	Pologne	063
Dubai*	0893	Ras al Khaimah*	0893
Finlande	057	Riukiu	072
Fujairah*	0893	Sharjah*	0893
Hongkong	0802	Singapour	087
Inde	081	Sri Lanka	0803
Indonésie	073	Syrie	0762
Iran	088	Taiwan (Formose)	0785
Islande	024	Thaïlande	086
Israël	0766	Tunisie	0409
Japon	072	Turquie	068
Jordanie	0763	Umm Al Qaiwain*	0893

* Les indicatifs de pays permettant d'atteindre ces pays changent aussi pour les abonnés qui sont desservis par des centraux EDW.

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés en 1975

92^e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 - 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

5 1/4% Pfandbriefanleihe Serie 206, 1980-85, von Fr. 140 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 6% Pfandbriefanleihe Serie 142, 1970-85, von 30 Mio Fr., gekündigt auf den 15. Juni 1980, ferner zur Rückzahlung von zwei weiteren, nicht öffentlich platzierten Anleihen, sowie zur Gewährung weiterer grundpfändlich sichergestellter Pfandbriefdarlehen an ihre Mitgliedbanken im Sinne des eidgenössischen Pfandbriefgesetzes.

Inhabertitel von Fr. 5 000 und Fr. 100 000 nom.
Jahrescoupons auf den 15. Juni
Laufzeit längstens 15 Jahre
Ausgabepreis 100,50%
Konversionssoultte pro Fr. 1000 nom. konvertiertes Kapital: Fr. 5.- zu Lasten des Einreichers
Emissionsfrist 28. Mai bis 3. Juni 1980, mittags
Liberierung auf den 15. Juni 1980
Kotierung an den Schweizer Börsen

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen zur Verfügung halten.

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank
Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Valorennummer 28189

Kanton Basel-Landschaft

Gestützt auf Ziff. 3 der Anleihebedingungen kündigt der Kanton Basel-Landschaft die

6% Anleihe Kanton Basel-Landschaft von 1970-85 von 30 Mio Franken

(Valoren-Nummer 16044)

vorzeitig auf den 31. August 1980 zur Rückzahlung. Von diesem Zeitpunkt an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung zum Nennwert erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 31. August 1981 und folgende bei den in Ziff. 4 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Liestal, den 28. Mai 1980

Finanzdirektion des Kantons
Basel-Landschaft



**Grand Hotel
Victoria-Jungfrau AG
Interlaken**

Kapitalerhöhung 1980 von Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 500 000

durch Ausgabe von 25 000 neuen Inhaberk Aktien von je Fr. 100.- Nennwert.

Ein Bankenkonsortium hat diese Aktien fest übernommen und bietet sie den bisherigen Aktionären vom

28. Mai bis 11. Juni 1980, mittags

wie folgt zum Bezuge an:

- Der Bezugspreis beträgt Fr. 150.- netto pro Aktie. Der eidg. Emissionsstempel wird von der Gesellschaft getragen.
- Auf Fr. 200.- nom. alte Aktien kann eine neue Aktie von Fr. 100.- Nennwert bezogen werden.
- Die Ausübung der Bezugsrechte erfolgt durch Einreichung der Dividendencoupons Nr. 13 der alten Aktien von Fr. 100.- Nennwert und des Dividendencoupons Nr. 36 der alten Aktien von Fr. 20.- Nennwert.
- Die Liberierung der neuen Aktien hat am 17. Juni 1980 zu erfolgen. Bei verspäteten Einzahlungen wird ein Verzugszins von 5% berechnet.
- Es werden keine Lieferschnele abgegeben. Die Aktien werden sobald als möglich geliefert.
- Die unterzeichneten Banken sind gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Kantonalbank von Bern
Schweizerische Bankgesellschaft,
Interlaken
Waadtländer Kantonalbank, Lausanne
Herrn Hofstetter, Landolt & Cie.,
Banquiers, Lausanne

Spar- + Leihkasse in Bern
Schweizerischer Bankverein, Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken
Schweizerische Hypotheken- & Handels-
bank, Zürich



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 12. Juni 1980, 16 Uhr, in den Räumen der Gesellschaft im Geschäftszentrum «Neue Hard», an der Neugasse 231, 8005 Zürich, Schulungsraum, 5. Stock (gegenüber Zahnrad Maag, Nähe Escher-Wyss-Platz).

Traktanden:

- Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1979;
Bericht der Kontrollstelle.
- Verwendung des Gewinns.
- Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 29. Mai bis 5. Juni 1980 abends bei sämtlichen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1979, liegen während dieser Zeit bei unserem Hauptsitz, Neugasse 231, 8005 Zürich, 5. Stock, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 28. Mai 1980

Reisebüro Kuoni AG
Für den Verwaltungsrat:
J. Bolli, Präsident

KRAFTWERK LAUFENBURG

Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juni 1980, 11 Uhr, im Sitzungssaal, 4. Stock, der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

- Geschäftsbericht 1979;
Erfolgsrechnung für das Jahr 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1979;
Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltung.
- Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom Freitag, den 30. Mai 1980 an am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Montag, den 9. Juni 1980, bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich
der Bank Leu AG, in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau
der Spar- und Leihkasse, in Bern
sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg.

Laufenburg, den 22. Mai 1980

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Bergmaier

EWAG Fideris AG, Fideris

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juni 1980, 14.15 Uhr, ins Hotel Stern, Reichsgasse, 7000 Chur.

Traktanden:

- Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1979.
- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
- Genehmigung der Jahresrechnungen 1978 und 1979.
- Kenntnisnahme des Kontrollstellenberichtes 1978 und 1979.
- Beschlussfassung über die Verwendung der Reingewinne 1978 und 1979.
- Entlastung des Verwaltungsrates, der Geschäftsführung und der Kontrollstelle.
- Neuwahl der Kontrollstelle.
- Festlegung des Honorars der Verwaltungsräte für 1980.
- Änderung der Geschäftsstatuten.
- Varia und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen 1978 und 1979, die Kontrollstellenberichte 1978 und 1979 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung der Reingewinne liegen ab Montag, den 2. Juni 1980, am Sitz der Gesellschaft in 7299 Fideris, auf dem Büro des unterzeichneten Verwaltungsratspräsidenten, Hartbertstrasse 1, 7000 Chur, und auf dem Büro der Treuhänder A. Neeser, Quaderstrasse 16, 7000 Chur, zur Einsichtnahme auf.

Stimmrechtsausweise werden gegen Vorlage der Aktien oder der Bestätigung einer Bank, wonach die Aktien bis zum Schluss der Generalversammlung hinterlegt sind, am Tage der Versammlung, ab 13.30 Uhr, abgegeben.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Dr. Hans-Jürg Tarnutzer

Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG Attinghausen

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

der Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG, 6468 Attinghausen, auf Samstag, den 7. Juni 1980, um 14 Uhr, im Gasthaus Krone, Attinghausen.

Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1979;
Bericht der Kontrollstelle;
Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen:
Mitglieder des Verwaltungsrates auf 3 Jahre;
Präsident des Verwaltungsrates auf 3 Jahre;
Kontrollstelle auf 1 Jahr.
5. Beschlussfassung über allfällige Anträge.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1979 mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt während 10 Tagen vor der Generalversammlung zuhanden der Aktionäre bei folgenden Stellen zur Einsicht auf:

Sitz der Gesellschaft in Attinghausen:
Herr Josef Zraggen, Ballweg, 6468 Attinghausen

Sekretariat:

Herr Paul Persi, Weisshaus, 6460 Altdorf
Uerner Kantonbank, 6460 Altdorf (Wertschriftenabteilung)

Die Stimmrechtsausweise können unmittelbar vor der Generalversammlung, d. h. von 13 bis 14 Uhr, im Gasthaus Krone, Attinghausen, bezogen werden, gegen Vorlage der Aktien oder

rechtsgültige Bankbescheinigung über den Aktienbesitz (die Aktien sind in diesem Falle über die Generalversammlung hinaus bei der Bank zu deponieren).

6468 Attinghausen, den 15. Mai 1980

Verwaltungsrat der
Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG

CISA Céramique Industrielle SA, Bonfol

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. Juni 1980, 17.30 Uhr, am Geschäftssitz in Bonfol.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1979.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Verwaltung in 4153 Reinach BL auf.

Maschinen & Geräte AG, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juni 1980, 9.15 Uhr, im Restaurant Eisenbahn, Benken SG.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1979 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1979 und des Kontrollstellenberichtes.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, c/o Dr. Ernst Heer, Bankstrasse 21, Glarus, auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel bis spätestens 6. Juni 1980 bei der Kontrollfirma AG, Feldeggstrasse 65, 8008 Zürich, zu hinterlegen, wo die Zutrittskarten ausgegeben werden.

Glarus, den 28. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch Naters

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 13. Juni 1980, um 20 Uhr, im Restaurant Walliserkanne, in Naters.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Jahresbericht des Präsidenten.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz.
5. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
7. Wahlen:
7.1 Wahl der Verwaltungsratsmitglieder;
7.2 Wahl der Rechnungsrevisoren.
8. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen beim Kassier, Herrn Ritz Peter, Treuhandbüro, Naters, zur Einsicht auf.

Noch nicht eingetauschte Aktien der fusionierten Gesellschaften «Luftseilbahn Blatten-Belalp AG» und «Skilift Blatten-Belalp AG» müssen bei der Walliser Kantonbank, in Brig, gegen die neuen Aktien der «Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch» umgetauscht werden.

Die Stimmkarten werden ab 19 Uhr im Restaurant Walliserkanne nur gegen Vorweisung der neuen Aktien abgegeben.

3904 Naters, den 21. Mai 1980

Die Verwaltung

Stop Loss Handelsgesellschaft AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 9. Juni 1980, 10 Uhr, Stadthausquai 5, 8001 Zürich, bei Dr. Peter Uhlmann.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1979.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1979 und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Statutarische Wahlen.
5. Varia.

Jahresrechnung sowie Revisionsbericht liegen ab 15. Mai 1980 am Domizil der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 5. Mai 1980

Der Verwaltungsrat

«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1980 wird aus dem Gewinnsaldo für das Geschäftsjahr 1979

eine Dividende von brutto	Fr. 70.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 24.50
Total netto pro Aktie	Fr. 45.50
ausgeschüttet.	

Die Einlösung kann ab 28. Mai 1980 spesenfrei bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft gegen Abstempelung der Titel erfolgen.

Gurtenbahn Bern AG

Die 81. Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Mai 1980 hat die Ausrichtung einer

Brutto-Dividende von 4% = Fr. 20.— pro Aktie

an das Aktienkapital beschlossen.

Die Zahlung erfolgt unter Abzug von 35% eidgenössischer Steuern gegen Ablieferung des Coupons Nr. 9 bei der Schweizerischen Volksbank, Bern.

Die Direktion

Société Coopérative de la Piscine et Patinoire Artificielle d'Aigle

Convocation en assemblée générale ordinaire

Le conseil d'administration et la direction de la société dont le siège est à Aigle, convoquent, par la présente, conformément à ses statuts, les membres à son

assemblée générale annuelle

pour le samedi 7 juin 1980, à 10 h., au restaurant de la Piscine d'Aigle.

Ordre du jour statuaire.

Société Immobilière Clos de la Chaux SA Prangins

Assemblée générale

Les actionnaires sont convoqués vendredi 13 juin 1980, à 20 h. 30, à la salle du Vieux Pressoir, route de Bènex, à Prangins.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits de l'exercice 1979, ainsi que le rapport de l'administrateur et celui du contrôleur, sont déposés chez Burnier & Cie SA, rue César-Soulié 3, à 1260 Nyon, où ils peuvent être consultés.

Le conseil d'administration

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

BOBST SA, Prilly-Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 10 juin 1980, à 17 h., au Palais de Beaulieu (Grande Salle des Congrès).
Ouverture du bureau à 16 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979; Rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1979.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Décision sur la répartition du bénéfice.
5. Elections statutaires.

Le bilan au 31 décembre 1979, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs seront à disposition des actionnaires à partir du 2 juin 1980 aux guichets de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

En ce qui concerne les actions nominatives, seuls les actionnaires dûment inscrits au registre des actions au 20 mai 1980 pourront exercer leur droit de vote. Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 20 mai au 11 juin 1980.

Cartes d'entrée:

pour actions nominatives: les cartes d'entrée correspondantes sont adressées directement par la poste aux actionnaires concernés. Il est rappelé qu'un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée que par un autre actionnaire (art. 10 des statuts);

pour actions au porteur: les cartes d'entrée seront distribuées par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, jusqu'au 6 juin 1980, contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Représentation:

Un actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale en remplissant complètement et en signant le pouvoir figurant au verso de la carte d'entrée. Il peut notamment adresser la carte d'admission signée en blanc à la société, cette dernière se chargeant alors de faire exercer le droit de vote conformément aux propositions du conseil d'administration.

Prilly, le 20 mai 1980

Le conseil d'administration

24 Heures-Imprimeries Réunies SA

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 13 juin 1980, à 11 h. précises, au siège de la société, 33, avenue de la Gare, Lausanne (Tour IRL). Prière de s'adresser à l'hôtesse, à l'entrée. L'établissement de la feuille de présence débutera à 10 h. 45.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
4. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5. Désignation de l'organe de contrôle.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1979, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle, sont à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, place Saint-François, à Lausanne, dès le 2 juin 1980.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au vendredi 6 juin 1980, à midi au plus tard, au siège de la banque précitée. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée du local de l'assemblée.

Lausanne, le 15 mai 1980

Le conseil d'administration

Beau-Rivage Palace SA Lausanne-Ouchy

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 12 juin 1980, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage.
Feuille de présence dès 14 h. 45.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1979, le rapport de gestion contenant les propositions d'emploi du bénéfice, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 2 juin 1980 au siège social, Hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne-Ouchy.

Les actionnaires titulaires d'actions nominatives et inscrits à la date du 27 mai au registre des actions recevront par lettre recommandée, à leur adresse, la convocation à l'assemblée générale, ainsi que la carte d'admission.

Les actionnaires titulaires d'actions au porteur pourront retirer leurs cartes d'admission jusqu'au 11 juin 1980 auprès de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, sur présentation des titres ou d'un certificat de banque.

En raison de la forte occupation des salons, un cocktail sera offert en lieu et place de la collation.

Aucun transfert d'actions nominatives ne sera enregistré du 27 mai au 12 juin 1980 inclus.

Lausanne, le 23 mai 1980

Le conseil d'administration

Produits Martini & Rossi SA pour la Suisse, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 10 juin 1980, à 11 h., au siège de la société, 267, route de Meyrin, à Meyrin, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Délibération sur ces deux rapports.
4. Approbation des comptes et décisions y relatives.
5. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
6. Nominations.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Seritex SA

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le 11 juin 1980, à 18 h., en l'étude de M^r R.-P. Fontanet, notaire, 30, boulevard Helvétique, à Genève.

Ordre du jour:

1. Liste de présence.
2. Rapport de l'administration, présentation des comptes.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administration.
5. Nomination d'un nouvel administrateur.
6. Changement du domicile de la société.
7. Divers.

Les comptes sont à disposition des actionnaires auprès de l'organe de contrôle, M. Jean Delarue, 47, rue du Vidollet, à Genève.

Le conseil d'administration

LA GENEVOISE

Compagnie d'Assurances sur la Vie

1. Le coupon n° 23 (dividende de l'exercice 1979) est payable à la caisse de la compagnie, 16, avenue Eugène-Pittard, à Genève, dès le jeudi 22 mai 1980, à raison de fr. 80.- brut par coupon.

Le coupon n° J (attribution pour l'exercice 1979) du bon de jouissance de La Genevoise, Compagnie Générale d'Assurances, est payable dès la même date, au même lieu, à raison de fr. 20.- brut par coupon, soit donc au total fr. 100.- brut et, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, fr. 65.- net.

2. Le droit de souscription aux nouvelles actions de La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie (augmentation du capital social de fr. 13 200 000.- à fr. 15 000 000.- décidée par l'assemblée générale du 21 mai 1980) s'exerce dès le 22 mai 1980 au moyen du coupon n° 24, la remise de huit coupons donnant droit à une action nouvelle.

Les coupons devront être remis au siège de notre société accompagnés d'une demande d'inscription au registre des actions.

Les droits de souscription, représentés par les coupons n° 24, seront cotés à la bourse de Genève, du mardi 27 mai 1980 au vendredi 6 juin 1980 y compris.

3. Une nouvelle feuille de coupons de La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, comportant les coupons n° 27 à 49, leur sera délivrée contre remise au siège de notre société des coupons d'actions n° 25 et 26 et du talon, qui seront annulés par nos soins dès réception.

Raygan Products SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 19 juin 1980, à 15 h., au siège de la société, 10, avenue de Rosemont, Genève.

Ordre du jour: Comptes annuels de 1979 et opérations statutaires.

Les comptes et rapport sont à la disposition des actionnaires au siège de la société où les cartes pour l'assemblée peuvent être retirées.



N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

Établie à La Haye/Pays-Bas

(Royal Dutch)

A l'Assemblée Générale des Actionnaires, tenue le 20 mai 1980 à La Haye, il a été décidé de fixer le dividende total de l'exercice 1979 à fl. 12,25 par action ordinaire. Un acompte de fl. 5,50 ayant été mis en paiement en septembre 1979, il reste à distribuer un dividende complémentaire de fl. 6,75 par action.

Sous déduction de l'impôt néerlandais sur le dividende (25%) et contre remise du coupon No. 167 des certificats d'action au porteur munis de coupons, le dividende complémentaire sera payable en Suisse, à partir du vendredi 30 mai 1980, auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse,
Société de Banque Suisse,
Union de Banques Suisses,
Banque Leu S.A.,
Pictet & Cie, Genève.

Ont droit au dividende complémentaire pour les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui ne se compose pas de coupons séparés (dits titres CP), ceux qui, le 20 mai 1980, à la fermeture des bureaux, sont détenteurs de telles actions et dont les feuilles de dividende se trouvent à cette date entre les mains d'un dépositaire affilié au "Centrum voor Fondsenadministratie B.V." (Centre pour l'Administration de Valeurs mobilières). Le dividende complémentaire sera versé le vendredi 30 mai 1980, sous déduction de l'impôt néerlandais sur le dividende (25%) au Centre précité, qui assurera le paiement aux dépositaires intéressés.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution des 2/5 de l'impôt néerlandais sur le dividende conformément aux dispositions de l'accord sur les doubles impositions entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, en utilisant la formule R-NL 1.

Le crédit en compte ou le paiement de la contre-valeur du dividende seront effectués en francs suisses au cours du jour.

La Haye, le 21 mai 1980

LA DIRECTION

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit en liquidation, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

concernant l'année 1978, qui aura lieu en les locaux du Centre interprofessionnel, CIP, à Genève, 98, rue de St-Jean (Salle E), le vendredi 13 juin 1980, à 10 h., avec pour objets à

l'ordre du jour:

1. Désignation des membres du bureau de l'assemblée générale, c'est-à-dire du secrétaire et de deux scrutateurs.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration concernant l'année sociale 1978 ainsi que présentation du compte de liquidation du 26 mai au 31 décembre 1978 et du bilan au 31 décembre 1978.
3. Rapport de l'organe de contrôle concernant l'année sociale 1978.
4. Décisions concernant:
 - a. le rapport de gestion relatif à la période du 26 mai au 31 décembre 1978;
 - b. le bilan au 31 décembre 1978 et le compte de liquidation du 26 mai au 31 décembre 1978.
5. Décharge aux administrateurs/liquidateurs.
6. Election des membres du conseil d'administration/liquidateurs pour 1979.
7. Election de l'organe de contrôle pour 1979.
8. Divers.

Pour pouvoir prendre part ou être représentés à l'assemblée générale, les actionnaires doivent déposer leurs actions ou un certificat de blocage émis par une banque domiciliée en Suisse au plus tard trois jours avant l'assemblée auprès de la Banque hypothécaire du Canton de Genève, 2, place du Molard, à Genève, ou auprès de la Société Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, Genève. Ils reçoivent en échange des cartes d'entrée établies en leur nom.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de liquidation ainsi que le rapport de l'organe de contrôle concernant l'année 1978 sont à la disposition des actionnaires au siège de la banque, ouvert le lundi matin et le mercredi matin, 2, place du Molard, à Genève, respectivement au siège de la Société Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, à Genève.

Genève, le 27 mai 1980

Le conseil d'administration

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit en liquidation, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

concernant l'année 1979, qui aura lieu en les locaux du Centre interprofessionnel, CIP, à Genève, 98, rue de St-Jean (Salle E), le vendredi 13 juin 1980, à 11 h., avec pour objets à

l'ordre du jour:

1. Désignation des membres du bureau de l'assemblée générale, c'est-à-dire du secrétaire et de deux scrutateurs.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration concernant l'année sociale 1979 ainsi que présentation du compte de liquidation de l'exercice 1979 et du bilan au 31 décembre 1979.
3. Rapport de l'organe de contrôle concernant l'année sociale 1979.
4. Décisions concernant:
 - a. le rapport de gestion relatif à l'année sociale 1979;
 - b. le bilan au 31 décembre 1979 et le compte de liquidation de l'exercice 1979.
5. Décharge aux administrateurs/liquidateurs.
6. Election des membres du conseil d'administration/liquidateurs pour 1980.
7. Election de l'organe de contrôle pour 1980.
8. Divers.

Pour pouvoir prendre part ou être représentés à l'assemblée générale, les actionnaires doivent déposer leurs actions ou un certificat de blocage émis par une banque domiciliée en Suisse au plus tard trois jours avant l'assemblée auprès de la Banque hypothécaire du Canton de Genève, 2, place du Molard, à Genève, ou auprès de la Société Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, Genève. Ils reçoivent en échange des cartes d'entrée établies en leur nom.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de liquidation ainsi que le rapport de l'organe de contrôle concernant l'année 1979 sont à la disposition des actionnaires au siège de la banque, ouvert le lundi matin et le mercredi matin, 2, place du Molard, à Genève, respectivement au siège de la Société Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, à Genève.

Genève, le 27 mai 1980

Le conseil d'administration

**Der Kleine, G r o s s e,
der anzeigt und schreibt,
was er rechnet.**

TOSHIBA

BC-1014PV
(Netzunabhängig)



ENDRICH-ORGANISATION AG

TOSHIBA-GeneraIvertretung
Waldmannstrasse 4, 8024 Zürich, Tel. 01 34 90 30, Telex 52591
Regionalvertretungen in der ganzen Schweiz

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

**Kein Prälaufschlag, deshalb sehr günstig
Ziehen auch Sie diesen Vergleich!**

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.00	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.00	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.00	3.50	3.30	3.10	3.00
IBM 72 Nylon	6.50	6.00	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C Hermes 808 u.					
Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.00	4.85
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.00	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichwiesstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77



**Inserate erschliessen
den Markt**

Rudergerät



TUNTURI S 140 für wirkungsvolles Konditionstraining. Hydraulische Abbremsung, Rollstuhl, geräuschlos, stufenloser Belastungsregler. Aus Finnland.
TUNTURI S 140 579.-
S 120, einfacher Typ 398.-
Sportgeschäfte, Warenhäuser und Sanitätgeschäfte
Gesellschaft für Turn- und Sportanlagen GTSM
2532 Magglingen
032/23 69 03 / 01/66 11 30

Telefonbeantworter

mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 89 42 40
Verkauf: 01 25 148 32

Zaunelemente Sichtblenden Roste



alles, was dem Garten Ruhe und Geborgenheit gibt, sowie Parkbänke liefert GTSM aus Holz preisgünstig und in gutem Design, z.B. Sichtblende 120 x 110 cm 160.-
Rost 50 x 50 cm 24.-
Parkbank Holz 206.-
Gartenbauformen, Gartencenter sowie Gesellschaft für Turn- und Sportanlagen GTSM, 2532 Magglingen
032/23 69 03 / 01/66 11 30

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtstahl unentgeltliche Zusendung einer Probeummantelung der Monatschrift "Die Volkswirtschaft".

Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker

Ausschreibung der höheren Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten

Die Prüfungen werden entsprechend den Vorschriften des Reglementes über die höhere Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten, Ausgabe 1976, durchgeführt.

Ort: Zürich.
Datum: 30. September bis 2. Oktober 1980.
Prüfungsfächer: Vorprüfungen Teil A und Teil B (Art. 24 des Reglementes).
Dauer der Prüfungen: entsprechend Art. 25 des Reglementes.
Anmeldetermin: 30. Mai 1980.

Anmelde- und Auskunftsstelle:
Sekretariat der Prüfungskommission
c/o Swiss Insurance Training Centre (SITC), Seestrasse 133, 8002 Zürich
(Anmeldeformulare können beim Sekretariat schriftlich bestellt werden)

Für die Prüfungskommission
Der Präsident K. Fricker



**Für Übersetzungen in
alle Kultursprachen
und Fachgebiete
sind wir kompetent
und zuständig...**

Jean-Paul Rochat

Übersetzungsbüro
8700 Küsnacht, Seestrasse 231
Postfach 212
Telefon 01/910 88 41, Telex 54037

Wer ist die bestorganisierte
Inkasso-Organisation?

Wer arbeitet mit einem Erfolgshonorar von 3% resp. 5%?

Wer rechnet Zahlungen der Schuldner jeden Tag ab?

Wer hat in Europa als erstes Unternehmen das Inkassowesen voll computerisiert?

Wer offeriert die günstigsten, klarsten und einfachsten Inkassobedingungen?

Wer kann den Gläubiger jeden Tag über die pendenten Fälle informieren?

Wer berechnet 40% Erfolgshonorar bei Verlustscheinen?

Wer richtet sich mit den Dienstleistungen nach den Wünschen des Kunden?

Justitia AG

Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich Tel. 01 252 59 59